

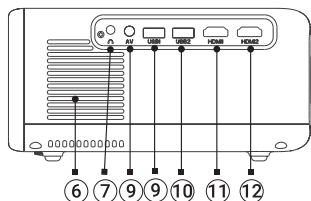
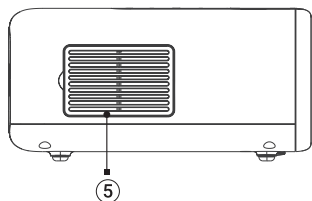
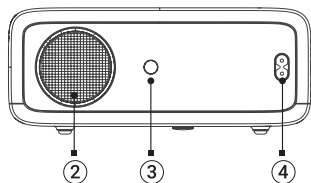
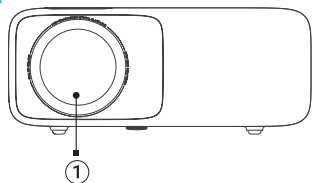
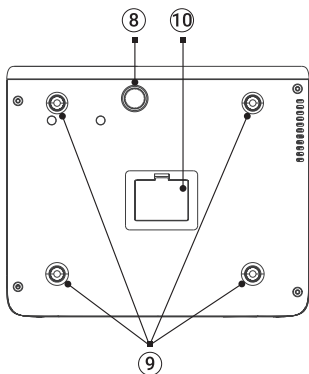
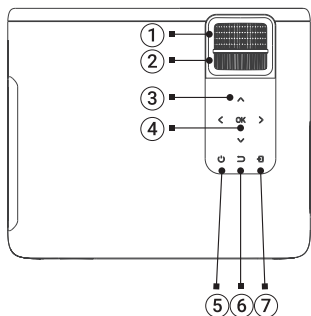
Multipic 4.2

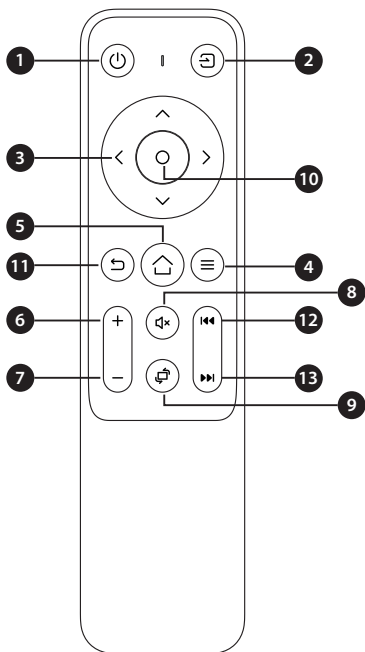
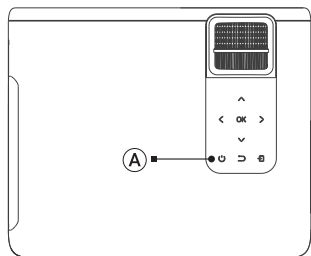
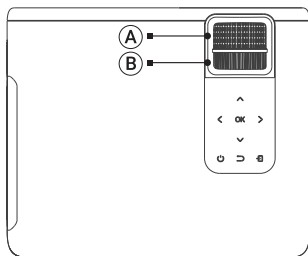
Instrukcja obsługi / User Manual /
Bedienungsanleitung / Manuale d'uso /
Manuel de l'Utilisateur / Manual de usuario /
Handleiding / Посібник користувача /
Vartotojo vadovas / Korisnički priručnik



PL
EN
DE
IT
FR
ES
NL
UA
LT
HR

OVERMAX
You • unlimited

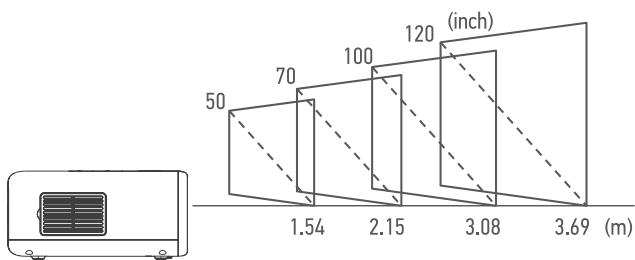
A**B**

C**1****2**

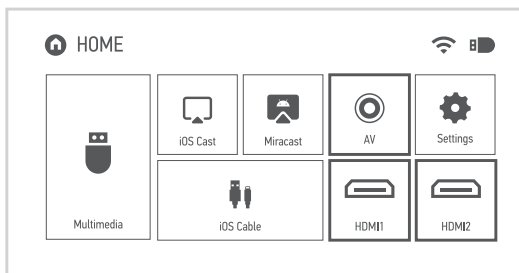
3



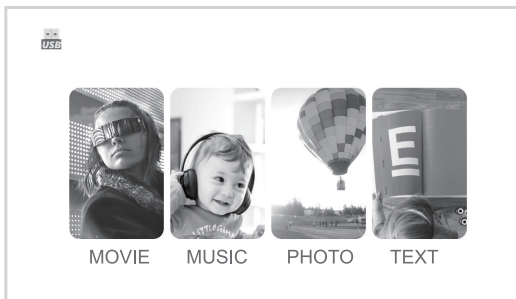
4



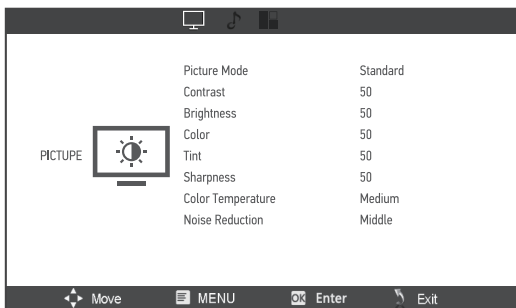
5



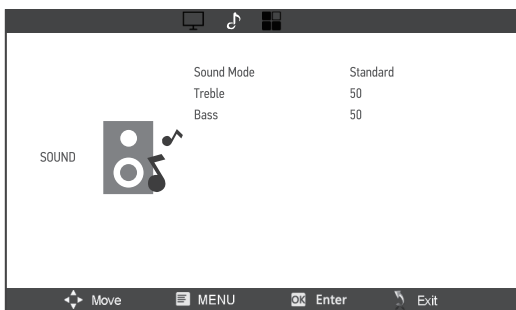
6



7



8



9



A

NEWAP-XXXX



B



C

10



A



B



C

11



A



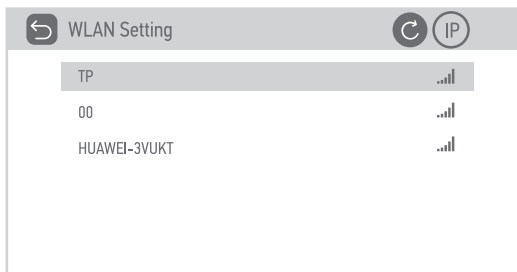
B



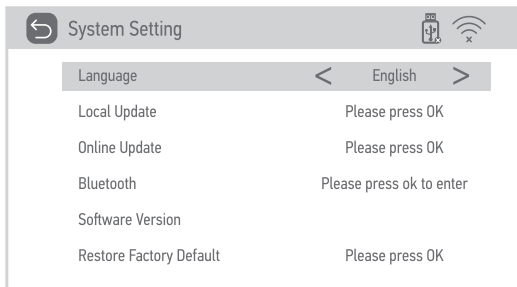
C



12



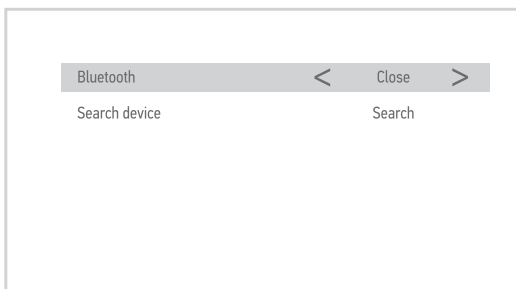
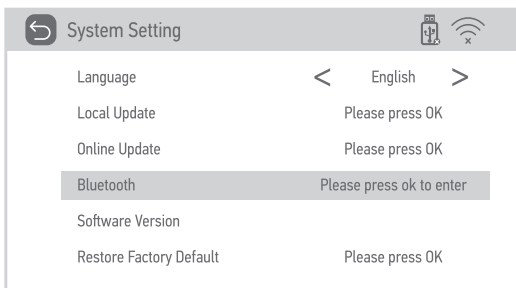
13



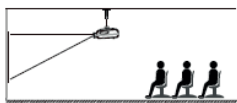
14



15



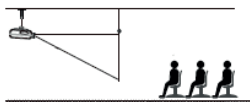
16



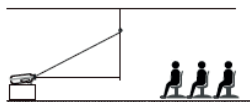
1



2



3



4

Wprowadzenie

PL

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: pomoc techniczna@overmax.pl

Ważne informacje

Przed rozpoczęciem korzystania z projektora należy przeczytać, a następnie postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niepoprawna obsługa urządzenia może doprowadzić do porażenia prądem oraz zwiększyć ryzyko pożaru. Podczas używania oraz konserwacji projektora należy stosować się do poniższych instrukcji.

Instalacja i użytkowanie

- Aby uzyskać lepszą jakość obrazu, używaj projektora w pomieszczeniach z zasłoniętymi zasłonami lub w ciemnych pokojach.
- Używaj projektora ostrożnie. Upuszczenie lub awaria mogą uszkodzić części lub spowodować rozmycie obrazu i nieprawidłowe wyświetlanie.
- Nie należy samodzielnie demontować urządzenia – ryzyko porażenia prądem.
- Należy chronić urządzenie przed wilgocią i trzymać z dala od wody lub innych cieczy.
- Gdy projektor jest włączony, należy uważać, by otwory wentylacyjne urządzenia nie były zasłonięte. Nie należy umieszczać go na miękkich powierzchniach ani przykrywać materiałami.
- Należy używać wyłącznie przewodów dołączonych do zestawu.
- Uważaj podczas użytkowania przewodu zasilającego, unikaj nadmiernego zginania przewodu; uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie należy patrzeć w obiektyw podczas pracy urządzenia.

- Zalecane jest wyłączenie urządzenia po 6 godzinach jego nieprzerwanej pracy.
- Odłącz przewód zasilający po wyłączeniu urządzenia.
- Zaleca się używanie oryginalnego opakowania do transportu urządzenia.
- Nie stawiaj ciężkich rzeczy na projektorze.
- Aby zapewnić swobodne rozpraszanie ciepła, przed rozpoczęciem pracy projektora należy wyregulować jego wysokość za pomocą pokrętła (8, rys. B).



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiorcze selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Opis projektora (rys. A)

- | | |
|---|------------------|
| 1. Obiektyw | 7. Wyjście audio |
| 2. Głośnik | 8. Port AV |
| 3. Podczerwień do zdalnego sterowania urządzeniem | 9. Port USB1 |
| 4. Gniazdo zasilania | 10. Port USB2 |
| 5. Osłona przeciwpyłowa | 11. Port HDMI1 |
| 6. Wentylator | 12. Port HDMI2 |

Opis projektora (rys. B)

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Regulacja ostrości obrazu | 8. Regulacja wysokości |
| 2. Korekcja trapezowa obrazu | 9. Nóżki i otwory na śruby (należy usunąć nóżki przed zawieszeniem) |
| 3. Sterowanie | 10. Pokrywa przeciwpyłowa (należy otworzyć pokrywę aby oczyścić projektor z kurzu) |
| 4. Przycisk OK | |
| 5. Przycisk włączania / wyłączenia | |
| 6. Powrót | |
| 7. Wybór źródła | |

Pilot (rys. C)

1. Przycisk włączenia / wyłączenia
2. Wybór źródła
3. Przyciski kierunku
4. Menu
5. Strona główna
6. Zwiększenie głośności dźwięku
7. Zmniejszenie głośności dźwięku
8. Wyciszenie
9. Obrócenie ekranu projekcji
10. Przycisk potwierdzenia (Odtwarzaj / Zatrzymaj)
11. Wyjście
12. Poprzedni slajd
13. Następny slajd

Obsługiwane formaty

Formaty obrazu: BMP/JPG/PNG/JPEG

Formaty wideo: MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Formaty audio: MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

Formaty plików: TXT

Uwaga: to urządzenie nie obsługuje dźwięku kodowanego w systemie Dolby z powodu ochrony praw autorskich.

Obsługa urządzenia

Uruchamianie i wyłączenie urządzenia

1. Włóż przewód zasilający do urządzenia, a następnie podłącz urządzenie do źródła zasilania.
2. Wciśnij przycisk włączania / wyłączenia na pilocie lub na projektorze (A, rys. 1). Lampka kontrolna zaświeci się stałym niebieskim światłem.
3. Po około 2 sekundach urządzenie włączy się a obraz pojawi się na ekranie. Urządzenie wejdzie w tryb gotowości.
4. Obraz może być rozmazany lub zniekształcony gdy urządzenie jest włączone po raz pierwszy (należy je wyregulować, patrz: „Regulacja ostrości obrazu i korekcja trapezowa”).
5. Aby wyłączyć urządzenie, wciśnij przycisk włączania / wyłączenia na pilocie lub projektorze. Urządzenie przejdzie w tryb uśpienia.
6. Po przejściu w tryb uśpienia urządzenie rozpocznie proces automatycznego rozpraszania ciepła. Światło lampki kontrolnej zmieni kolor na czerwony.

Regulacja ostrości obrazu i korekcja trapezowa

1. Umieść projektor tak, aby obiekt w pozycji prostopadłej względem ściany lub ekranu, na którym ma być wyświetlany obraz.
2. Aby poprawić ostrość wyświetlanego obrazu, kręć pokrętką ostrości (A, rys. 2), aż obraz wyostrzy się. W czasie regulacji ostrości obrazu można kontynuować korzystanie z produktu.
3. Użyj pokrętki korekcji trapezowej (B, rys. 2) aby wyregulować kształt obrazu (rys. 3). Uwaga! Dostępna jest jedynie mechaniczna korekcja trapezowa w kierunku pionowym. Upewnij się, że projektor znajduje się na tym samym poziomie co wyświetlany obraz.

Metody instalacji projektora (rys. 16)

Skontaktuj się z profesjonalnym instalatorem, aby zamontować projektor pod sufitem.

1. Mocowanie sufitowe do projekcji przedniej.
2. Umieszczenie projektora na podwyższeniu do projekcji przedniej.
3. Mocowanie sufitowe do projekcji tylnej.
4. Umieszczenie projektora na podwyższeniu do projekcji tylnej.

Ostrzeżenie: Projektor może ulec uszkodzeniu, jeśli zostanie nieprawidłowo zamontowany na suficie lub na innej powierzchni.

- Projektor należy używać wyłącznie w pomieszczeniu, w którym temperatura nie przekracza zakresu 5 °C - 35 °C. W przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia może wystąpić awaria projektora.
- Awaria może wystąpić, jeśli projektor znajduje się w zakurzonej, mokrej, wilgotnej lub zadymionej otoczeniu.
- Słaba wentylacja może spowodować przegrzanie, które może doprowadzić do uszkodzenia projektora, a także stwarza ryzyko pożaru.

Ustawienie standardowe

Projektor należy umieścić na solidnej i stabilnej powierzchni. Otwory wentylacyjne nie powinny być zakryte lub zablokowane. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w odległości ok. 30 cm od otworów wentylacyjnych.

Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby dostosować rozmiar obrazu i odległość projektora (rys. 4):

Format obrazu	16:9
Rozmiar obrazu (cale)	Odległość (m)
40	1.20

50	1.54
70	2.15
100	3.08
120	3.69
200	6.15

Ustawienia źródła sygnału

Włącz projektor, a następnie w głównym interfejsie wybierz preferowane źródło sygnału (rys. 5).

Multimedia

Umieść dysk zewnętrzny w porcie USB projektora. W menu wybierz Multimedia, wybierz dysk, a następnie plik, których chcesz wyświetlić (rys. 6).

Połączenie ze źródłem multimediiów poprzez przewód

Projektor umożliwi wyświetlenie obrazu z różnych urządzeń. W zależności od posiadanego urządzenia należy użyć odpowiedniego wejścia znajdującego się na tyle obudowy.

1. Wejście USB – pendrive, dyski przenośne.
Uwaga! Produkt nie obsługuje USB 3.0.
2. Wejście HDMI – komputer, laptop, konsola, odbiornik sygnału satelitarnego, telefon (obsługujący technologię MHL i tylko poprzez przewód MHL).
3. Wejście Video-In (AV) – konsola, odbiornik sygnału satelitarnego.

Ustawienia menu

Wciśnij przycisk menu na pilocie (4, rys. C) aby przejść do ustawień menu. Ustaw wybrane parametry obrazu (rys. 7) oraz dźwięku (rys. 8) zgodnie z preferencjami.

Miracast

1. W głównym interfejsie wybierz Miracast.
2. Połącz projektor oraz telefon komórkowy z tą samą siecią Wi-Fi.
3. Otwórz wybraną aplikację do klonowania ekranu i połącz się z urządzeniem, wybierając „NETLINK-XXXX”. Cztery ostatnie cyfry w nazwie urządzenia są generowane losowo.

iOS Cast

1. W głównym interfejsie wybierz iOS Cast.
2. Połącz projektor oraz telefon komórkowy z tą samą siecią Wi-Fi lub połącz urządzenie iOS z bezprzewodowym punktem dostępowym (AP) projektora.
3. W urządzeniu iOS otwórz interfejs telefonu, a następnie wybierz funkcję „Klonowanie ekranu” (A, rys. 9). Gdy urządzenie wyszuka projektor (B, rys. 9), wybierz NETLINK-XXXX-(icast) z listy dostępnych urządzeń (C, rys. 9). Cztery ostatnie cyfry w nazwie urządzenia są generowane losowo.

iOS Cable

1. W głównym interfejsie wybierz iOS Cable.
2. Połącz urządzenie iOS z portem USB w projektorze za pomocą przewodu do transmisji danych (A, rys. 10).
3. Wybierz „Trust” w okienku, które pojawi się na ekranie urządzenia iOS (B, rys. 10).
4. Wprowadź hasło urządzenia iOS (C, rys. 10).

Połączenie z siecią Wi-Fi

1. W głównym interfejsie wybierz Ustawienia, a następnie Ustawienia Wi-Fi (A, rys. 11).
2. Wyszukaj sieć Wi-Fi, z którą chcesz się połączyć, wprowadź hasło i potwierdź (rys. 12).

Ustawienia systemu

1. W głównym interfejsie wybierz Ustawienia, a następnie Ustawienia systemu (B, rys. 11).
2. W Ustawieniach systemu możesz zmienić język i wersję oprogramowania, połączyć się przez Bluetooth, przywrócić ustawienia fabryczne oraz dokonać aktualizacji lokalnej lub online (rys. 13).
3. Aktualizacja lokalna: Jeśli posiadasz plik instalacyjny aktualizujący oprogramowanie do nowszej wersji, możesz zgrać go na dysk USB i dokonać aktualizacji. Do portu USB włóż dysk zewnętrzny, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami.
4. Aktualizacja online: Jeśli nie posiadasz pliku instalacyjnego, podłącz projektor do sieci Wi-Fi, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami.

Ustawienia projekcji

1. W głównym interfejsie wybierz Ustawienia, a następnie Ustawienia projekcji (C, rys. 11).

2. W zależności od sposobu instalacji oraz ustawienia projektora (patrz: Metody instalacji projektora), wybierz jedno z dostępnych ustawień obrazu (rys. 14).

Łączenie za pomocą Bluetooth

1. W głównym interfejsie wybierz Ustawienia, a następnie Ustawienia systemu (B, rys. 11).
2. W Ustawieniach systemu wybierz Bluetooth, znajdź dostępne urządzenia i wybierz urządzenie, z którym chcesz się połączyć (rys. 15).

Czyszczenie

1. Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający.
2. Regularnie czyść obudowę wilgotną szmatką używając naturalnych środków czyszczących.
3. Do czyszczenia soczewki projektora, używaj chusteczki do okularów lub miękkiej tkaniny aby uniknąć zarysowań.
4. Regularnie czyść otwory wentylacyjne i głośniki projektora za pomocą szczotki, w przeciwnym razie wentylacja może się zablokować.
5. Należy regularnie czyścić (np. sprężonym powietrzem) otwór znajdujący się pod pokrywą przeciwpylową (10, rys. B) w celu zachowania dobrej jakości obrazu.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Introduction

EN

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been manufactured with utmost care. Before you use the product, please read this operating manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: pomoctechniczna@overmax.pl

Important notice

Before operating the projector read and then follow the instructions in this operating manual. Improper use of the device may cause an electric shock and increased risk of fire. During the use and maintenance of the projector, observe the following instructions.

Installation and use

- For higher picture quality, use the projector in rooms with curtains or dark rooms.
- Use the projector carefully. A drop or failure may damage the parts or cause picture blur and improper projection.
- Do not disassemble the device on your own – electric shock risk.
- Protect the device from moisture and keep away from water or other liquids.
- When the projector is disabled, be careful not to cover ventilation slots. Do not place it on soft surfaces or cover it with fabrics.
- Only use the wires included with the device.
- During the use of the power cord, avoid bending the cable excessively. Damage to the power cord may cause an electric shock or fire.
- Do not look into the lens during the operation of the device.
- It is recommended to disable the device after 6 hours of uninterrupted operation.
- Disable the device and disconnect the power cord.
- It is recommended to use the original packaging to transport the device.
- Do not place heavy objects on the projector.

- To ensure free heat dissipation, before operating the projector, adjust the height using the knob (8, fig. B).



The product meets the requirements of the directives of the European Union.

Under the Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product must not be disposed of with municipal waste, because it may be dangerous to the environment and human health. The used product must be delivered to the waste electrical and electronic equipment recycling point.

EN

Description of the projector (fig. A)

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Lens | 7. Audio output |
| 2. Speaker | 8. AV port |
| 3. IR module for the remote control of the device | 9. USB1 port |
| 4. Power outlet | 10. USB2 port |
| 5. Dust guard | 11. HDMI1 port |
| 6. Fan | 12. HDMI2 port |

Description of the projector (fig. B)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Picture focus adjustment | 8. Height adjustment |
| 2. Picture keystone correction | 9. Feet and screw openings (remove the feet before suspending the projector) |
| 3. Control | 10. Dust cover (open the cover to clean the dust from the projector) |
| 4. OK button | |
| 5. On/off button | |
| 6. Return | |
| 7. Input selection | |

Remote controller (fig. C)

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. On/off key | 8. Mute |
| 2. Select source | 9. Rotate projection screen |
| 3. Direction keys | 10. Confirm key (Play/pause) |
| 4. Menu | 11. Exit |
| 5. Homepage | 12. Previous slide |
| 6. Volume up | 13. Next slide |
| 7. Volume down | |

Supported formats

Picture formats: BMP/JPG/PNG/JPEG

Video formats: MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Audio formats: MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

File formats: TXT

Note: this device does not support Dolby-encoded audio for copyright protection reasons.

Use of the device

Start and turn off the device

1. Plug the power cord into the device and then connect the device to the power supply.
2. Push the on/off button on the remote controller or projector (A, fig. 1).The indicator light will be lit solid blue.
3. After about 2 seconds, the device will be enabled and the picture will appear on the screen. The device will switch into standby mode.
4. The picture may be blurred or distorted, when the device is turned on for the first time (adjust it, see: "Picture focus adjustment and keystone correction").
5. To turn off the device, push the on/off button on the remote controller or projector. The device will switch into sleep mode.
6. After switching into sleep mode, the device will start the automatic heat dissipation process. The indicator light will turn red.

Picture focus adjustment and keystone correction

1. Place the projector so that the lens remains perpendicular to the wall or screen, on which the picture will be displayed.
2. To correct the focus of the displayed picture, turn the focus knob (A, fig. 2) until the image is focused. During picture focus adjustment, you can continue to use the product.
3. Use the keystone correction knob (B, fig. 2) to adjust the shape of the picture (fig. 3). Note! Only vertical mechanical keystone correction is available. Make sure the projector is at the same level as the displayed picture.

Projector installation methods (fig. 16)

For projector installation under the ceiling, contact a professional installer.

1. Ceiling mount for front projection.
2. Placing the projector on a front projection stand.

3. Ceiling mount for rear projection.
4. Placing the projector on a rear projection stand.

Warning: The projector may be damaged if improperly mounted to the ceiling or another surface.

- Only use the projector in a room, in which the temperature is in the range of 5°C to 35°C. Otherwise, projector failure may occur.
- In a dusty, wet, damp or smoky room, projector failure may occur.
- Poor ventilation may cause overheating, which may cause damage to the projector, as well as the risk of fire.

Standard setting

Place the projector on a solid and stable surface. Ventilation slots should not be covered or blocked. Do not place any objects within about 30 cm of ventilation openings.

To adjust the picture size and projector distance, refer to the following table (fig. 4):

Aspect ratio		16:9
Picture size (in)	Distance (m)	
40	1.20	
50	1.54	
70	2.15	
100	3.08	

Set the input

Turn on the projector and then select the preferred input on the main interface (fig. 5).

Multimedia

Connect the external drive to the USB port of the projector. In the menu, select Multimedia, select the drive and then the file to display (fig. 6).

Connection to multimedia input using the wire

The projector may display the picture from many devices. Depending on your device, use a suitable input in the rear of the enclosure.

1. USB input – memory sticks, portable drives.

Note! The product does not support USB 3.0.

2. HDMI input – PC, laptop, console, satellite signal receiver, telephone (with MHL support and the MHL wire only).
3. Video-In input (AV) – console, satellite signal receiver.

Menu settings

Push the menu button on the remote controller (4, fig. C) to move to the menu settings. Set the selected display (fig. 7) and sound (fig. 8) parameters, as preferred.

Miracast

1. In the main interface, select Miracast.
2. Connect the projector and mobile phone to the same Wi-Fi network.
3. Open the selected screen mirroring app and connect it to the device by selecting “NETLINK-XXXX”. The final four digits of the device name are generated at random.

iOS Cast

1. In the main interface, select iOS Cast.
2. Connect the projector and mobile phone to the same Wi-Fi network or connect the iOS device to the wireless access point (AP) of the projector.
3. On the iOS device, open the telephone and then select the “Screen mirroring” function (A, fig. 9).When the device is scanning for the projector (B, fig. 9), select NETLINK-XXXX-(icast) from the list of available devices (C, fig. 9).The final four digits of the device name are generated at random.

iOS Cable

1. In the main interface, select iOS Cable.
2. Connect the iOS device to the USB port on the projector using the data transmission wire (A, fig. 10).
3. Select “Trust” in the window that appears on the iOS device screen (B, fig. 10).
4. Enter the iOS device password (C, fig. 10).

Connection to the Wi-Fi network

1. In the main interface, select Settings and then Wi-Fi settings (A, fig. 11).
2. Scan for the Wi-Fi network to connect to, enter the password and confirm it (fig. 12).

System settings

1. In the main interface, select Settings and then System settings (B, fig. 11).
2. In System settings, you can change the language and software version, connect via Bluetooth, restore factory defaults and complete local or online update (fig. 13).
3. Local update: If you have the installation file to update the software to the newer version, you can save it to the USB drive and complete the update. Connect the external drive to the USB port and then follow the instructions.
4. Online update: If you do not have the installation file, connect the projector to the Wi-Fi network and then follow the instructions.

Projection settings

1. In the main interface, select Settings and then Projection settings (C, fig. 11).
2. Depending on the installation method and projector setting (see: Projector installation methods), select one of the available picture settings (fig. 14).

Connection via Bluetooth

1. In the main interface, select Settings and then System settings (B, fig. 11).
2. In System settings, select Bluetooth, scan for the available devices and select the device to connect to (fig. 15).

Cleaning

1. Before cleaning the device, disconnect the power cord.
2. Clean the enclosure on a regular basis, with a moist cloth and natural cleaning products.
3. To clean the projector lens, use the glasses cleaning cloth or soft fabric to avoid scratches.
4. Clean the ventilation slots and projector speakers using a brush on a regular basis. Otherwise, ventilation may be blocked.
5. Clean the slot under the dust cover (10, fig. B) on a regular basis (for example with compressed air) to maintain good picture quality.

These pictures are for reference only, the actual appearance of the products may differ from the pictures.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

DE

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Marke Zeegma gewählt haben.

Wir übergeben Ihnen ein Produkt, das sich dank hochqualitativer Materialien und moderner technologischer Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch eignet. Wir sind sicher, dass die sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt. Vor der Benutzung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem eingekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: pomoctechniczna@overmax.pl

Wichtige Information

Vor der Verwendung des Projektors lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Dokument. Eine unsachgemäße Handhabung des Gerätes kann zu elektrischem Schlag führen und die Brandgefahr erhöhen. Bei der Verwendung und Wartung des Projektors folgen Sie bitte unbedingt den nachstehenden Anweisungen.

Installation und Verwendung

- Für eine bessere Bildqualität wird es empfohlen, den Projektor in Räumen mit geschlossenen Vorhängen oder in verdunkelten Räumen zu verwenden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Projektor um. Durch Herunterfallen oder eine Fehlfunktion des Gerätes können Teile beschädigt und folglich Bild verschwommen und falsch angezeigt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander. Stromschlaggefahr!
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und halten Sie es von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Achten Sie bei eingeschaltetem Projektor darauf, dass die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht verdeckt sind. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen und bedecken Sie es nicht.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Kabel.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und vermeiden Sie übermäßiges Knicken des Kabels. Eine Beschädigung des Netzkabels

kann einen Stromschlag oder Brand verursachen.

- Blicken Sie nicht in das Objektiv, während der Projektor in Betrieb ist.
- Es wird empfohlen, das Gerät nach 6 Stunden Dauerbetrieb auszuschalten.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben.
- Es wird empfohlen, für den Transport des Geräts die Originalverpackung zu verwenden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Projektor.
- Um eine ungehinderte Wärmeableitung zu gewährleisten, stellen Sie vor dem Betrieb des Projektors dessen Höhe mit dem Knopf (8, Abb. B) ein.

DE



Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

Gerätbeschreibung (Abb. A)

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Objektiv | 8. AV-Anschluss |
| 2. Lautsprecher | 9. Anschluss USB1 |
| 3. Infrarotempfänger | 10. Anschluss USB2 |
| 4. Stromanschluss | 11. Anschluss HDMI1 |
| 5. Staubfachklappe | 12. Anschluss HDMI2 |
| 6. Lüfter | |
| 7. Audioausgang | |

Gerätbeschreibung (Abb. B)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Schärfeeinstellung | 8. Höhereinstellung |
| 2. Trapezkorrektur | 9. Füße und Schraubenlöcher (vor dem Aufhängen Füße entfernen) |
| 3. Steuerung | 10. Staubfachklappe (Staubfach öffnen, um Staub aus dem Projektor zu entfernen) |
| 4. Bestätigungstaste „OK“ | |
| 5. EIN-/AUS-Taste | |
| 6. Zurück-Taste | |
| 7. Signalquellenwahl | |

Fernbedienung (Abb. C)

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Ein-/Aus-Taste | 8. Stummschaltung |
| 2. Wahl der Quelle | 9. Drehung des Bildschirms |
| 3. Tasten der Richtung | 10. Bestätigungstaste (Wiedergeben/Stoppen) |
| 4. Menü | 11. Ausgang |
| 5. Hauptseite | 12. Vorheriges Dia |
| 6. Erhöhung der Lautstärke | 13. Nächstes Dia |
| 7. Verringerung der Lautstärke | |

Unterstützte Formate

Bildformate: BMP/JPG/PNG/JPEG

Videoformate: MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Audioformate: MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

Textformate: TXT

Hinweis: dieses Gerät unterstützt aufgrund des Urheberrechtsschutzes kein Dolby-codiertes Audio.

Bedienung

Ein- und Ausschalten

1. Stecken Sie das Netzkabel in das Gerät ein und schließen Sie das Gerät dann an eine Stromquelle an
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf der Fernbedienung bzw. am Projektor (A, Abb. 1). Die Kontrollleuchte leuchtet durchgehend blau.
3. Nach etwa 2 Sekunden schaltet sich das Gerät ein und das Bild erscheint auf dem Bildschirm. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
4. Das Bild kann verschwommen oder verzerrt sein, wenn das Produkt zum ersten Mal eingeschaltet wird (siehe dazu „Schärfereinstellung und Trapezkorrektur“)
5. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf der Fernbedienung bzw. am Projektor. Das Gerät wechselt in den Ruhemodus.
6. Nach dem Wechsel in den Ruhemodus beginnt das Gerät mit der automatischen Wärmeableitung. Die Kontrollleuchte wird rot.

Schärfereinstellung und Trapezkorrektur

1. Stellen Sie den Projektor so auf, dass das Objektiv senkrecht zur Wand bzw. zum Bildschirm steht, auf die/auf den das Bild projiziert werden soll.

- Um die Bildschärfe zu verbessern, drehen Sie den Drehring zur Schärfeeinstellung (A, Abb. 2), bis das Bild schärfer wird. Sie können das Gerät weiter verwenden, während Sie die Bildschärfe einstellen.
- Verwenden Sie den Drehring zur Trapezkorrektur (B, Abb. 2), um die Bildform einzustellen (Abb. 3). Hinweis! Es ist nur die vertikale mechanische Keystone- Korrektur möglich. Stellen Sie sicher, dass der Projektor auf gleicher Höhe mit dem projizierten Bild ist.

Montagevarianten (Abb. 16)

Für die Deckenmontage des Projektors kontaktieren Sie einen Fachinstallateur.

- Deckenmontage für Frontprojektion
- Vertikalversetzte Montage für Frontprojektion
- Deckenmontage für Rückprojektion
- Vertikalversetzte Montage für Rückprojektion

Warnung: unsachgemäße Montage des Projektors an der Decke oder an einer anderen Oberfläche kann die Beschädigung des Gerätes zur Folge haben.

- Verwenden Sie den Projektor nur im Temperaturbereich 5 °C - 35 °C. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Projektors kommen.
- Wird der Projektor in einer staubigen, nassen, feuchten bzw. rauchigen Umgebung verwendet bzw. aufbewahrt, so kann es zu einer Störung kommen.
- Durch schlechte Lüftung kann es zu Überhitzung kommen, wodurch der Projektor beschädigt werden kann und auch ein Brandrisiko besteht.

Standardeinstellungen

Stellen Sie den Projektor auf eine feste und stabile Oberfläche. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt oder blockiert werden. Platzieren Sie keine Gegenstände im Umkreis von 30 cm um die Lüftungsöffnungen. Richtwerte betreffend Bildformat und Projektorabstand (Abb. 4) sind der Tabelle unten zu entnehmen:

Bildformat		16:9
Bildgröße (Zoll)	Abstand (m)	
40	1.20	
50	1.54	
70	2.15	
100	3.08	

120	3.69
200	6.15

Wahl der Signalquelle

Schalten Sie den Projektor ein und wählen Sie dann Ihre bevorzugte Signalquelle in der Hauptseite (Abb. 5) aus.

DE

Multimedien

Schließen Sie eine externe Festplatte an den USB-Anschluss des Projektors an. Wählen Sie Option „Multimedia“ im Menü, dann die Festplatte und anschließend die Datei, die Sie sehen möchten (Abb. 6).

Verbindung zu einer Medienquelle über ein Kabel

Mit dem Projektor können Sie ein Bildmaterial von einer Vielzahl von Geräten anzeigen. Verwenden Sie je nach Gerät den passenden Eingang auf der Gehäuserückseite.

1. USB-Anschluss – Pendrive, externe Festplatten
Hinweis! Der Standard USB 3.0 wird vom Gerät nicht unterstützt.
2. HDMI-Anschluss – PC, Laptop, Konsole, Satellitenempfänger, Telefon (MHL-kompatibel und nur über ein MHL-Kabel)
3. Eingang Video-In (AV) – Konsole, Satellitenempfänger

Menüeinstellungen

Drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung (4, Abb. C), um die Menüeinstellungen aufzurufen. Stellen Sie die gewünschten Bild- (Abb. 7) und Tonparameter (Abb. 8) nach Ihren Wünschen ein.

Miracast

1. Wählen Sie in der Hauptseite die Option „Miracast“ aus
2. Verbinden Sie den Projektor und das Mobiltelefon mit demselben Wi-Fi-Netzwerk
3. Öffnen Sie die App zur Bildschirmspiegelung Ihrer Wahl und verbinden Sie sich mit dem Gerät, indem Sie „NETLINK-XXXX“ auswählen. Die letzten vier Ziffern des Gerätenamens werden zufällig generiert.

iOS Cast

1. Wählen Sie in der Hauptseite die Option „iOS Cast“ aus
2. Verbinden Sie den Projektor und das Mobiltelefon mit demselben Wi-Fi-Netzwerk oder verbinden Sie das iOS-Gerät mit dem Wireless Access Point (AP) des Projektors

3. Öffnen Sie auf dem iOS-Gerät die Telefonschnittstelle und wählen Sie dann die Funktion „Bildschirm Spiegelung“ (A, Abb. 9) aus. Wenn das Gerät den Projektor findet (B, Abb. 9), wählen Sie „NETLINK-XXXX-(icast)“ aus der Liste der verfügbaren Geräte (C, Abb. 9) aus. Die letzten vier Ziffern des Gerätenamens werden zufällig generiert.

iOS Cable

1. Wählen Sie in der Hauptseite die Option „iOS-Kabel“ aus
2. Schließen Sie das iOS-Gerät mit dem Datenkabel (A, Abb. 10) an den USB-Anschluss des Projektors an
3. Wählen Sie die Option „Trust“ in dem Fenster aus, das auf dem Bildschirm des iOS-Geräts erscheint (B, Abb. 10)
4. Geben Sie das Passwort des iOS-Geräts ein (C, Abb. 10)

Verbindung mit Wi-Fi-Netzwerk

1. Wählen Sie in der Hauptseite die Option „Einstellungen“ und dann „Wi-Fi-Einstellungen“ (A, Abb. 11) aus
2. Suchen Sie nach dem Wi-Fi-Netzwerk, mit dem Sie sich verbinden möchten, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie die Eingabe (Abb. 12)

Systemeinstellungen

1. Wählen Sie in der Hauptseite die Option „Einstellungen“ und dann „Systemeinstellungen“ (B, Abb. 11) aus
2. In den Systemeinstellungen können Sie die Sprache und Softwareversion ändern, eine Bluetooth-Verbindung herstellen, Werkseinstellungen wiederherstellen und ein lokales bzw. Online-Update durchführen (Abb. 13)
3. Lokales Update: wenn Sie eine Installationsdatei haben, die Ihre Software aktualisiert, können Sie sie auf ein USB-Laufwerk herunterladen und ein Update durchführen. Schließen Sie ein externes Laufwerk an den USB-Anschluss an und folgen Sie dann den Anweisungen.
4. Online-Update: wenn Sie die Installationsdatei nicht haben, verbinden Sie den Projektor mit einem Wi-Fi-Netzwerk und folgen Sie dann den Anweisungen

Projektionseinstellungen

1. Wählen Sie in der Hauptseite die Option „Einstellungen“ und dann „Projektionseinstellungen“ (C, Abb. 11) aus
2. Je nach der Variante der Montage und Aufstellung des Projektors

(siehe dazu Montagevarianten) wählen Sie eine der verfügbaren Bildeinstellungen (Abb. 14) aus

Herstellung einer Bluetooth-Verbindung

1. Wählen Sie in der Hauptseite die Option „Einstellungen“ und dann „Systemeinstellungen“ (B, Abb. 11) aus
2. Wählen Sie in den Systemeinstellungen die Option „Bluetooth“ aus, suchen Sie nach verfügbaren Geräten und wählen Sie das Gerät aus, mit dem Sie sich verbinden möchten (Abb. 15)

DE

Reinigung

1. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät reinigen
2. Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch und natürlichen Reinigungsmitteln
3. Verwenden Sie zum Reinigen der Linse des Projektors ein Brillentuch bzw. ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden
4. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Projektorlautsprecher regelmäßig mit einer Bürste, damit die Lüftung nicht verstopft
5. Reinigen Sie das Fach unter der Staubfachklappe (10, Abb. B) regelmäßig (z. B. mit Druckluft), um eine gute Bildqualität aufrechtzuerhalten.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Overmax.

Vi offriamo un prodotto ideale per l'uso quotidiano grazie all'impiego di materiali di alta qualità e a soluzioni tecniche moderne. Siamo sicuri che la grande cura di esecuzione lo renderà conforme alle vostre esigenze. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente la seguente istruzione d'uso.

Se avete commenti o domande su un prodotto acquistato, non esitate a contattarci: pomoctechniczna@overmax.pl

IT

Informazioni importanti

Prima di procedere all'utilizzo del proiettore, leggere e seguire le istruzioni contenute in questo manuale utente. L'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alla destinazione d'uso può portare a scosse elettriche e aumentare il rischio di incendio. Durante l'utilizzo e la manutenzione del proiettore seguire le istruzioni riportate di seguito.

Installazione e utilizzo

- Per una migliore qualità dell'immagine, utilizzare il proiettore in ambienti con tende o in locali bui.
- Utilizzare il proiettore con cautela. Una sua caduta o un guasto potrebbero danneggiare sue parti o causare la sfocatura dell'immagine e una visualizzazione errata.
- Non smontare il dispositivo da soli per via del pericolo di scosse elettriche.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità e tenerlo lontano da acqua o altri liquidi.
- Quando il proiettore è acceso, assicurarsi che le feritoie di ventilazione del dispositivo non siano ostruite. Non posizionare il dispositivo su superfici morbide o coprirlo con materiali.
- Utilizzare esclusivamente i cavi inclusi nel kit.
- Fare attenzione quando si utilizza il cavo di alimentazione, evitare un'eccessiva flessione del cavo; il danneggiamento del cavo di alimentazione può causare scosse elettriche o incendi.
- Non guardare nell'obiettivo mentre il dispositivo è in funzione.

- Si consiglia di spegnere il dispositivo dopo 6 ore di funzionamento continuo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dopo aver spento il dispositivo.
- Per il trasporto del dispositivo si consiglia di utilizzare la confezione originale.
- Non poggiare oggetti pesanti sul proiettore.
- Per garantire una buona dissipazione del calore, prima di iniziare l'utilizzo del dispositivo, regolare l'altezza del proiettore utilizzando la manopola (8, fig. B).

IT



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Descrizione del proiettore (fig. A)

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Obiettivo | 7. Uscita audio |
| 2. Altoparlante | 8. Porta AV |
| 3. Ricevitore a infrarossi per il controllo remoto del dispositivo | 9. Porta USB1 |
| 4. Presa di alimentazione | 10. Porta USB2 |
| 5. Cover antipolvere | 11. Porta HDMI1 |
| 6. Ventilatore | 12. Porta HDMI2 |

Descrizione del proiettore (fig. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Regolazione della messa a fuoco | 7. Selezione della sorgente |
| 2. Correzione trapezoidale dell'immagine | 8. Regolazione dell'altezza |
| 3. Sistema di controllo | 9. Piedini e fori per le viti (i piedini devono essere rimossi prima della sospensione) |
| 4. Pulsante OK | 10. Cover antipolvere (aprire la cover per pulire il proiettore) |
| 5. Pulsante di accensione/ spegnimento | |
| 6. Indietro | |

Telecomando (fig. C)

- | | |
|---|--|
| 1. Pulsante di accensione / spegnimento | 8. Silenziamento |
| 2. Scelta della sorgente | 9. Rotazione dello schermo di proiezione |
| 3. Pulsanti di direzione | 10. Pulsante di conferma (Riproduci / Arresta) |
| 4. Menu | 11. Uscita |
| 5. Pagina principale | 12. Diapositiva precedente |
| 6. Aumentare del volume del suono | 13. Diapositiva successiva |
| 7. Diminuzione del volume del suono | |

IT

Formati supportati

Formati immagine: BMP/JPG/PNG/JPEG

Formati video: MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Formati audio: MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

Formati file: TXT

Nota: questo prodotto non supporta l'audio con codifica Dolby a causa della protezione dei diritti di copyright.

Utilizzo del dispositivo

Accensione e spegnimento del dispositivo

1. Inserire il cavo di alimentazione nel dispositivo, quindi collegarlo alla sorgente di alimentazione.
2. Premere il pulsante di accensione/spegnimento sul telecomando o sul proiettore (A, fig. 1). La spia si illuminerà emettendo una luce blu fissa.
3. Dopo circa 2 secondi il dispositivo si accenderà e sullo schermo apparirà l'immagine. Il dispositivo entrerà in modalità standby.
4. L'immagine potrebbe essere sfocata o distorta quando il dispositivo viene acceso per la prima volta (procedere alla sua regolazione, vedi: „Messa a fuoco dell'immagine e correzione trapezoidale”).
5. Per accendere il dispositivo, premere il pulsante di accensione/spegnimento sul telecomando o sul proiettore. Il dispositivo entrerà in modalità standby.
6. Dopo essere passato in modalità standby, il dispositivo avvierà il processo di dissipazione automatica del calore. La spia dell'indicatore luminoso si illuminerà di colore rosso.

Messa a fuoco dell'immagine e correzione trapezoidale

1. Posizionare il proiettore in modo che l'obiettivo sia in posizione perpendicolare rispetto alla parete o allo schermo su cui si desidera proiettare l'immagine.
2. Per correggere la nitidezza dell'immagine visualizzata, ruotare la ghiera di messa a fuoco (A, fig. 2), fino a quando l'immagine non diventa più nitida. Durante la regolazione della nitidezza dell'immagine è possibile continuare a utilizzare il prodotto.
3. Utilizzare la manopola di correzione trapezoidale (B, fig. 2) per regolare la forma dell'immagine (fig. 3). Attenzione! È possibile eseguire solo la correzione trapezoidale meccanica in direzione verticale. Assicurarsi che il proiettore sia allo stesso livello dell'immagine proiettata.

Metodi di installazione del proiettore (fig. 16)

Contattare un installatore qualificato per montare il proiettore sotto il soffitto.

1. Montaggio a soffitto per la proiezione frontale.
2. Posizionare il proiettore su un'elevazione per la proiezione frontale.
3. Montaggio a soffitto per la proiezione posteriore.
4. Posizionare il proiettore su un'elevazione per la proiezione posteriore.

Avvertenza: Il proiettore potrebbe essere danneggiato se montato in modo errato sul soffitto o su un'altra superficie.

- Il proiettore deve essere utilizzato solo in un locale in cui la temperatura non superi l'intervallo 5°C - 35°C. In caso di mancato rispetto di questa raccomandazione, il proiettore potrebbe non funzionare.
- L'utilizzo del proiettore in ambienti polverosi, bagnati, umidi o fumosi può condurre al danneggiamento del dispositivo.
- Una scarsa ventilazione può causare il surriscaldamento del dispositivo, che può danneggiare il proiettore e costituire un pericolo di incendio.

Posizione standard

Posizionare il proiettore su una superficie robusta e stabile. Le feritoie di ventilazione non devono essere coperte o bloccati. Non posizionare oggetti a una distanza di circa 30 cm dalle feritoie di ventilazione.

Fare riferimento alla seguente tabella per adeguare le dimensioni dell'immagine e la distanza del proiettore (Fig. 4):

Formato dell'immagine	16:9
Dimensioni dell'immagine (pollici)	Distanza (m)

40	1.20
50	1.54
70	2.15
100	3.08
120	3.69
200	6.15

Impostazione della sorgente di segnale

Accendere il proiettore, quindi nell'interfaccia principale, selezionare la sorgente di segnale preferita (fig. 5).

Multimedia

Inserire l'unità esterna nella porta USB del proiettore. Nel menu, selezionare Multimedia, selezionare il disco, quindi selezionare il file che si desidera visualizzare (fig. 6).

Collegamento alla sorgente multimediale tramite cavo

Il proiettore consente la proiezione di contenuti da diversi dispositivi. A seconda del dispositivo in possesso, utilizzare l'ingresso appropriato situato sul retro dell'alloggiamento.

1. Ingresso USB – pendrive, dischi portatili.

Attenzione! Il prodotto non supporta lo standard USB 3.0.

2. Ingresso HDMI – computer, laptop, console di gioco, ricevitore satellitare, telefono (supporta la tecnologia MHL e solo tramite cavo MHL).

3. Ingresso Video-In (AV) – console di gioco, ricevitore di segnale satellitare.

Impostazioni del menu

Premere il pulsante menu sul telecomando (4, fig. C) per accedere alle impostazioni del menu. Impostare i parametri dell'immagine (fig. 7) e dell'audio (fig. 8) in base alle proprie preferenze.

Miracast

1. Nell'interfaccia principale, selezionare Miracast.

2. Collegare il proiettore e il telefono cellulare alla stessa rete Wi-Fi.

3. Aprire l'app di mirroring dello schermo scelta e connettersi al proprio dispositivo, selezionando „NETLINK-XXXX”. Le ultime quattro cifre nel nome del dispositivo vengono generate in modo casuale.

iOS Cast

1. Nell'interfaccia principale, selezionare iOS Cast.
2. Collegare il proiettore e il telefono cellulare alla stessa rete Wi-Fi, oppure collegare il dispositivo iOS al punto di accesso wireless (AP) del proiettore.
3. Sul proprio dispositivo iOS aprire l'interfaccia del telefono e selezionare la funzione „Mirroring schermo” (A, fig. 9). Mentre il dispositivo ricerca il proiettore (B, fig. 9), selezionare NETLINK-XXXX-(icast) dall'elenco dei dispositivi disponibili (C, fig. 9). Le ultime quattro cifre nel nome del dispositivo vengono generate in modo casuale.

iOS Cable

1. Nell'interfaccia principale, selezionare iOS Cable.
2. Collegare il dispositivo iOS alla porta USB del proiettore, utilizzando un cavo per la trasmissione dati (A, fig. 10).
3. Selezionare „Trust” nella finestra che appare sullo schermo del proprio dispositivo iOS (B, fig. 10).
4. Inserire la password del dispositivo iOS (C, fig. 10).

Connessione alla rete Wi-Fi

1. Nell'interfaccia principale, selezionare Impostazioni, quindi Impostazioni Wi-Fi (A, fig. 11).
2. Cercare la rete Wi-Fi cui si desidera connettersi, inserire la password e confermare (Fig. 12).

Impostazioni di sistema

1. Nell'interfaccia principale, selezionare Impostazioni, quindi Impostazioni di sistema (B, fig. 11).
2. In Impostazioni di sistema è possibile modificare la lingua e la versione del software, connettersi tramite Bluetooth, eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica ed eseguire un aggiornamento locale o online (fig. 13).
3. Aggiornamento locale: Se si dispone di un file di installazione che consente l'aggiornamento del software a una versione più recente, è possibile copiarlo su una memoria USB e aggiornare il dispositivo. Inserire il disco esterno nella porta USB, quindi seguire le istruzioni.
4. Aggiornamento online: Se non si dispone di un file di installazione, collegare il proiettore a una rete Wi-Fi, quindi seguire le istruzioni.

Impostazioni di proiezione

1. Nell'interfaccia principale, selezionare Impostazioni, quindi Impostazioni di proiezione (C, fig. 11).
2. A seconda della modalità di installazione e configurazioni del proiettore (vedi: Metodi di installazione del proiettore), selezionare una delle impostazioni dell'immagine disponibili (fig. 14).

Connessione tramite Bluetooth

1. Nell'interfaccia principale, selezionare Impostazioni, quindi Impostazioni di sistema (B, fig. 11).
2. In Impostazioni di sistema, selezionare Bluetooth, ricercare i dispositivi disponibili e selezionare il dispositivo cui si desidera connettersi (fig. 15).

Pulizia

1. Prima di pulire il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione.
2. Pulire regolarmente l'alloggiamento con un panno umido, utilizzando detergenti naturali.
3. Per pulire l'obiettivo del proiettore, utilizzare una salvietta per occhiali o un tessuto morbido per evitare graffi.
4. Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione e gli altoparlanti del proiettore con una spazzola, altrimenti la ventilazione potrebbe bloccarsi.
5. Pulire regolarmente (ad es. con aria compressa) il foro sotto il coperchio antipolvere (10 fig. B) per mantenere una buona qualità dell'immagine.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Overmax. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien. Nous sommes sûrs que grâce à un grand soin que nous avons pris pour fabriquer ce produit, il répondra à toutes vos exigences. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.

FR

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : **pomoctecniczna@overmax.pl**

Informations importantes

Avant d'utiliser le projecteur, veuillez lire et suivre les instructions de ce manuel d'utilisation. Une manipulation incorrecte peut entraîner un choc électrique et augmenter le risque d'incendie. Suivez les instructions ci-dessous pour l'utilisation et l'entretien du projecteur.

Installation et utilisation

- Pour une meilleure qualité d'image, utilisez le projecteur dans des pièces aux rideaux tirés ou dans des pièces sombres.
- Utilisez le projecteur avec précaution. Une chute ou un dysfonctionnement peut endommager des pièces ou provoquer une image floue et un affichage incorrect.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même – risque de choc électrique.
- Protégez l'appareil de l'humidité et tenez-le à l'écart de l'eau ou d'autres liquides.
- Lorsque le projecteur est allumé, assurez-vous que les trous de ventilation de l'appareil ne sont pas obstrués. Ne le posez pas sur des surfaces molles et ne le recouvrez pas de matériaux.
- Utilisez uniquement les câbles fournis.
- Soyez prudent lors de l'utilisation du cordon d'alimentation, évitez de plier le cordon de manière excessive ; tout dommage au cordon d'alimentation peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Ne regardez pas dans l'objectif pendant que l'appareil fonctionne.

- Il est recommandé d'éteindre l'appareil après 6 heures de fonctionnement continu.
- Débranchez le cordon d'alimentation après avoir éteint l'appareil.
- Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le projecteur.
- Pour assurer une bonne dissipation de la chaleur, réglez la hauteur du projecteur à l'aide du bouton (8, Fig. B) avant d'utiliser le projecteur.



Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

FR

Description du projecteur (fig. A)

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Objectif | 7. Sortie audio |
| 2. Enceinte | 8. Port AV |
| 3. Infrarouge pour la commande à distance de l'appareil | 9. Port USB1 |
| 4. Prise d'alimentation électrique | 10. Port USB2 |
| 5. Couverture anti-poussière | 11. Port HDMI1 |
| 6. Ventilateur | 12. Port HDMI2 |

Description du projecteur (fig. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Réglage de la netteté de l'image | 8. Réglage de la hauteur |
| 2. Correction de la distorsion trapézoïdale | 9. Pieds et trous de vis (les pieds doivent être retirés avant l'accrochage) |
| 3. Contrôle | |
| 4. Bouton OK | 10. Couvercle anti-poussière (ouvrez le couvercle pour éliminer la poussière du projecteur) |
| 5. Bouton marche/arrêt | |
| 6. Retour | |
| 7. Choix de la source | |

Télécommande (fig. C)

1. Bouton d'allumage et d'extinction
2. Sélection de la source
3. Boutons de la direction
4. Menu
5. Page d'accueil
6. Augmentation du volume
7. Diminution du volume
8. Mise en silence
9. Rotation de l'écran de la projection
10. Bouton de confirmation (Jouez / Arrêtez)
11. Sortie
12. Diapositive précédente
13. Diapositive suivante

FR

Formats pris en charge

Formats d'image BMP/JPG/PNG/JPEG

Formats vidéo : MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Formats audio : MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

Formats de fichiers : TXT

Remarque : cet appareil ne prend pas en charge le son codé Dolby en raison de la protection des droits d'auteur.

Utilisation de l'appareil

Mise en marche et arrêt de l'appareil

1. Insérez le cordon d'alimentation dans l'appareil, puis branchez l'appareil à la source d'alimentation.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la télécommande ou du projecteur (A, fig. 1). Le témoin lumineux affiche une lumière bleue continue.
3. Après environ 2 secondes, l'appareil s'allume et l'image apparaît à l'écran. L'appareil passe en mode veille.
4. L'image peut être floue ou déformée lors de la première mise en marche de l'appareil (réglez-le, voir : « Réglage de la netteté de l'image et correction de trapèze »).
5. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt de la télécommande ou du projecteur. L'appareil passe en mode veille.
6. Lorsque l'appareil passe en mode veille, il commence à dissiper automatiquement la chaleur. Le témoin lumineux devient rouge.

Réglage de la netteté de l'image et correction de trapèze

1. Placez le projecteur de manière à ce que l'objectif reste perpendiculaire au mur ou à l'écran sur lequel vous souhaitez projeter une image.
2. Pour améliorer la netteté de l'image projetée, tournez le bouton de mise au point (A, fig. 2) jusqu'à ce que l'image soit plus nette. Pendant que l'image est au point, vous pouvez continuer à utiliser le produit.
3. Utilisez le bouton de correction de trapèze (B, fig. 2) pour régler la forme de l'image (fig. 3). Attention ! Seule la correction mécanique de trapèze dans le sens vertical est disponible. Assurez-vous que le projecteur est au même niveau que l'image projetée.

Méthodes de montage du projecteur (fig. 16)

Contactez un monteur professionnel pour monter le projecteur au plafond.

1. Support de plafond pour projection frontale.
2. Emplacement du projecteur sur une plate-forme surélevée pour une projection frontale.
3. Montage au plafond pour la rétroprojection.
4. Positionnement du projecteur sur une élévation pour la projection arrière.

Avertissement : Le projecteur peut être endommagé s'il est mal monté au plafond ou sur une autre surface.

- Utilisez votre projecteur uniquement dans une pièce où la température ne dépasse pas 5 °C à 35 °C. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une défaillance du projecteur.
- Un dysfonctionnement peut se produire si le projecteur se trouve dans un environnement poussiéreux, mouillé, humide ou enfumé.
- Une mauvaise ventilation peut entraîner une surchauffe qui peut endommager le projecteur et créer un risque d'incendie.

Définition des normes

Placez le projecteur sur une surface solide et stable. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être couvertes ou bloquées. Ne placez aucun objet à moins de 30 cm environ des trous de ventilation.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour régler la taille de l'image et la distance du projecteur (fig. 4) :

Format de l'image	16:9
Taille de l'image (pouces)	Distance (m)
40	1.20

50	1.54
70	2.15
100	3.08
120	3.69
200	6.15

Réglage de la source du signal

Mettez en marche le projecteur, puis sélectionnez votre source de signal préférée dans l'interface principale (fig. 5).

FR

Multimédia

Insérez un disque externe dans le port USB du projecteur. Sélectionnez « Multimédia » dans le menu, choisissez le lecteur et ensuite le fichier que vous souhaitez afficher (fig. 6).

Connexion à une source multimédia via un câble

Le projecteur vous permet de projeter une image à partir de divers appareils. En fonction de votre appareil, utilisez l'entrée correspondante à l'arrière du boîtier.

1. Entrée USB – clés USB, lecteurs portables.
Attention ! Ce produit ne prend pas en charge l'USB 3.0.
2. Entrée HDMI – ordinateur, ordinateur portable, console, récepteur satellite, téléphone (prenant en charge la technologie MHL et uniquement via un câble MHL).
3. Entrée Video-In (AV) – console, récepteur satellite.

Paramètres du menu

Appuyez sur le bouton menu de la télécommande (4, fig. C) pour entrer dans les paramètres du menu. Réglez les paramètres sélectionnés de l'image (fig. 7) et du son (fig. 8) en fonction de vos préférences.

Miracast

1. Dans l'interface principale, choisissez « Miracast ».
2. Connectez le projecteur et votre téléphone mobile au même réseau Wi-Fi.
3. Ouvrez l'application de clonage d'écran de votre choix et connectez-vous à l'appareil en choisissant « NETLINK-XXXX ». Les quatre derniers chiffres du nom de l'appareil sont générés de façon aléatoire.

iOS Cast

1. Dans l'interface principale, choisissez « iOS Cast ».
2. Connectez le projecteur et le téléphone mobile au même réseau Wi-Fi, ou connectez l'appareil iOS au point d'accès sans fil (AP) du projecteur.
3. Sur l'appareil iOS, ouvrez l'interface du téléphone, puis choisissez « Cloner l'écran » (A, fig. 9). Lorsque le dispositif recherche le projecteur (B, fig. 9), choisissez NETLINK-XXXX-(icast) dans la liste des dispositifs disponibles (C, fig. 9). Les quatre derniers chiffres du nom de l'appareil sont générés de façon aléatoire.

iOS Cable

1. Dans l'interface principale, choisissez « iOS Cable ».
2. Connectez l'appareil iOS au port USB du projecteur avec le câble de données (A, fig. 10).
3. Choisissez « Trust » dans la fenêtre qui apparaît sur l'écran de l'appareil iOS (B, fig. 10).
4. Saisissez le mot de passe de l'appareil iOS (C, fig. 10).

Connexion au réseau Wi-Fi

1. Dans l'interface principale, choisissez « Paramètres », puis « Paramètres Wi-Fi » (A, fig. 11).
2. Recherchez le réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez vous connecter, saisissez le mot de passe et confirmez (Fig. 12).

Paramètres du système

1. Dans l'interface principale, choisissez « Paramètres », puis « Paramètres système » (B, fig. 11).
2. Dans les paramètres système, vous pouvez modifier la langue et la version du logiciel, vous connecter via Bluetooth, restaurer les paramètres d'usine et effectuer des mises à jour locales ou en ligne (fig. 13).
3. Mise à jour locale : Si vous disposez d'un fichier d'installation qui met à jour le logiciel vers une version plus récente, vous pouvez l'extraire sur une clé USB et effectuer la mise à jour. Insérez le disque externe dans le port USB, puis suivez les instructions.
4. Mise à jour en ligne : Si vous ne disposez pas du fichier d'installation, connectez le projecteur à un réseau Wi-Fi, puis suivez les instructions.

Paramètres de projection

1. Dans l'interface principale, choisissez « Paramètres », puis « Paramètres de projection » (C, fig. 11).

2. Selon la méthode d'installation et le réglage du projecteur (voir : « Méthodes de montage du projecteur »), choisissez l'un des paramètres d'image disponibles (fig. 14).

Connexion par Bluetooth

1. Dans l'interface principale, choisissez « Paramètres », puis « Paramètres système » (B, fig. 11).
2. Dans « Paramètres système », choisissez « Bluetooth », recherchez les périphériques disponibles et sélectionnez le périphérique auquel vous souhaitez vous connecter (fig. 15).

FR

Nettoyage

1. Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
2. Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon humide en utilisant des produits de nettoyage naturels.
3. Lorsque vous nettoyez l'objectif du projecteur, utilisez un tissu pour lunettes ou un chiffon doux pour éviter les rayures.
4. Nettoyez régulièrement les trous de ventilation et les haut-parleurs du projecteur à l'aide d'une brosse, sinon la ventilation risque d'être bloquée.
5. Nettoyez régulièrement (par exemple avec de l'air comprimé) l'orifice situé sous la couverture anti-poussière (10, fig. B) pour conserver une bonne qualité d'image.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Overmax.

Gracias a la utilización de materiales de alta calidad y soluciones tecnológicas modernas te proporcionamos un producto ideal para el uso diario. Estamos seguros de que cumplirá tus expectativas gracias al gran cuidado puesto en su fabricación. Antes de utilizar el producto, lee atentamente las siguientes instrucciones de uso.

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: pomoctecniczna@overmax.pl

ES

Información importante

Antes de comenzar a usar el proyector, lea y siga las instrucciones contenidas en este manual. La operación incorrecta del dispositivo puede provocar una descarga eléctrica y aumentar el riesgo de incendio. Siga estas instrucciones durante el uso y mantenimiento del proyector.

Instalación y uso

- Para obtener una mejor calidad de imagen, use el proyector en ambientes con cortinas cerradas o en habitaciones oscuras.
- Use el proyector con cuidado. La caída o la avería pueden dañar las piezas o causar borrosidad de la imagen y una visualización incorrecta.
- No desmonte el dispositivo por su propia cuenta: riesgo de descarga eléctrica.
- Proteja el dispositivo de la humedad y manténgalo alejado del agua u otros líquidos.
- Cuando el proyector esté encendido, tenga cuidado de que las rejillas de ventilación del dispositivo no estén obstruidas. No coloque el dispositivo sobre superficies blandas ni lo cubra con materiales.
- Utilice solo los cables incluidos en el conjunto.
- Tenga cuidado al usar el cable de alimentación, evite la flexión excesiva del cable; los daños en el cable de alimentación pueden provocar descargas eléctricas o incendios.
- No mire hacia la lente durante el funcionamiento del dispositivo.

- Se recomienda apagar el dispositivo después de 6 horas de funcionamiento continuo.
- Desconecte el cable de alimentación después de apagar el dispositivo.
- Se recomienda utilizar el embalaje original para transportar el dispositivo.
- No coloque objetos pesados sobre el proyector.
- Para garantizar la libre disipación del calor, ajuste la altura del proyector utilizando la perilla (8, Fig. B) antes de su uso.



El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

ES

Descripción del proyector (Fig. A)

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Lente | 7. Salida de audio |
| 2. Altavoz | 8. Puerto AV |
| 3. Infrarrojos para el control a distancia del dispositivo | 9. Puerto USB1 |
| 4. Toma de alimentación | 10. Puerto USB2 |
| 5. Cubierta antipolvo | 11. Puerto HDMI1 |
| 6. Ventilador | 12. Puerto HDMI2 |

Descripción del proyector (Fig. B)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Ajuste de enfoque de la imagen | 9. Patas y orificios para los tornillos (retire las patas antes de suspender) |
| 2. Corrección trapezoidal de imagen | 10. Cubierta antipolvo (abra la cubierta para limpiar el proyector de polvo) |
| 3. Control | |
| 4. Botón OK | |
| 5. Botón de encendido/apagado | |
| 6. Volver | |
| 7. Selección de fuente | |
| 8. Ajuste de altura | |

Mando a distancia (Fig. C)

1. Botón de encendido / apagado
2. Selección de fuentes
3. Botones de dirección
4. Menú
5. Página principal
6. Aumento del volumen del sonido
7. Reducción del volumen de audio
8. Silenciar
9. Giro de la pantalla de proyección
10. Botón de confirmación (Reproducir / Detener)
11. Salida
12. Diapositiva anterior
13. Diapositiva siguiente

Formatos compatibles

Formatos de imagen: BMP/JPG/PNG/JPEG

Formatos de vídeo: MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Formatos de audio: MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

Formatos de archivo: TXT

Nota: Este dispositivo no admite audio codificado en el sistema Dolby debido a la protección de los derechos de autor.

ES

Operación del dispositivo

Arranque y apagado del dispositivo

1. Inserte el cable de alimentación en el dispositivo y conecte el dispositivo a la fuente de alimentación.
2. Pulse el botón de encendido / apagado en el mando a distancia o en el proyector (A, Fig. 1). La luz indicadora se iluminará en azul constante.
3. Después de unos 2 segundos, el dispositivo se encenderá y la imagen aparecerá en la pantalla. El dispositivo entrará en modo de espera.
4. La imagen puede estar borrosa o distorsionada cuando el dispositivo se enciende por primera vez (ajústelo, consulte: «Ajuste de enfoque de la imagen y corrección trapezoidal»).
5. Para apagar el dispositivo, pulse el botón de encendido / apagado en el mando a distancia o en el proyector. El dispositivo entrará en modo de suspensión.
6. Después de entrar en el modo de suspensión, el dispositivo iniciará el proceso de disipación automática de calor. La luz indicadora se volverá roja.

Ajuste de enfoque de la imagen y corrección trapezoidal

1. Coloque el proyector de modo que la lente permanezca perpendicular a la pared o pantalla en la que se mostrará la imagen.
2. Para mejorar el enfoque de la imagen mostrada, gire la perilla de enfoque (A, Fig. 2) hasta que la imagen esté enfocada. Puede continuar utilizando el producto mientras ajusta el enfoque de la imagen.
3. Utilice la perilla de corrección trapezoidal (B, Fig. 2) para ajustar la forma de la imagen (Fig. 3). ¡Atención! Solo está disponible la corrección trapezoidal mecánica en el sentido vertical. Asegúrese de que el proyector esté al mismo nivel que la imagen mostrada.

Métodos de instalación del proyector (Fig. 16)

Póngase en contacto con un instalador profesional para instalar el proyector debajo del techo.

1. Soporte de techo para proyección frontal.
2. Ubicación del proyector en la elevación para la proyección frontal.
3. Soporte de techo para proyección trasera.
4. Ubicación del proyector en la elevación para la proyección trasera.

Advertencia: El proyector puede sufrir daños si se monta incorrectamente en el techo u otra superficie.

- El proyector solo debe utilizarse en un ambiente en el que la temperatura no exceda el intervalo de 5 °C a 35 °C. De lo contrario, podría producirse una avería del proyector.
- Se puede producir una avería si el proyector está en un ambiente polvoriento, húmedo, mojado o con presencia de humo.
- La ventilación deficiente puede causar sobrecalentamiento, que puede dañar el proyector, y también provoca un riesgo de incendio.

Ajuste predeterminado

Coloque el proyector sobre una superficie sólida y estable. Las rejillas de ventilación no deben cubrirse ni bloquearse. No coloque ningún objeto a una distancia de aprox. 30 cm de las rejillas de ventilación.

Consulte la siguiente tabla para ajustar el tamaño de la imagen y la distancia del proyector (Fig. 4):

Formato de imagen	16:9
Tamaño de la imagen (pulgadas)	Distancia (m)
40	1.20

50	1.54
70	2.15
100	3.08
120	3.69
200	6.15

Configuración de la fuente de la señal

Encienda el proyector y, a continuación, seleccione la fuente preferida en la interfaz principal (Fig. 5).

Multimedia

Coloque la unidad externa en el puerto USB del proyector. En el menú, seleccione Multimedia, seleccione la unidad y, a continuación, seleccione el archivo que desea mostrar (Fig. 6).

Conexión a la fuente multimedia a través de un cable

El proyector permite mostrar imagen desde diferentes dispositivos. Dependiendo de su dispositivo, utilice la entrada adecuada ubicada en la parte posterior de la carcasa.

1. Entrada USB: unidad flash, unidades portátiles.
¡Atención! El producto no es compatible con USB 3.0.
2. Entrada HDMI: ordenador, portátil, consola, receptor de señales de satélite, teléfono (compatible con la tecnología MHL y solo a través del cable MHL).
3. Entrada Video-In (AV): consola, receptor de señal de satélite.

Ajustes del menú

Pulse el botón de menú en el mando a distancia (4, Fig. C) para entrar en los ajustes del menú. Ajuste la imagen seleccionada (Fig. 7) y los parámetros de audio (Fig. 8) de acuerdo con sus preferencias.

Miracast

1. En la interfaz principal, seleccione Miracast.
2. Conecte el proyector y el teléfono móvil a la misma red Wi-Fi.
3. Abra la aplicación de clonación de pantalla seleccionada y conéctese al dispositivo seleccionando «NETLINK-XXXX». Los últimos cuatro dígitos en el nombre del dispositivo se generan aleatoriamente.

iOS Cast

1. En la interfaz principal, seleccione iOS Cast.
2. Conecte el proyector y el teléfono móvil a la misma red Wi-Fi, o conecte el dispositivo iOS al punto de acceso inalámbrico (AP) del proyector.
3. En el dispositivo iOS, abra la interfaz del teléfono y, a continuación, seleccione la función «Clonar pantalla» (A, Fig. 9). Cuando el dispositivo busca el proyector (B, Fig. 9), seleccione NETLINK-XXXX-(icast) de la lista de dispositivos disponibles (C, Fig. 9). Los últimos cuatro dígitos en el nombre del dispositivo se generan aleatoriamente.

iOS Cable

1. En la interfaz principal, seleccione iOS Cable.
2. Conecte el dispositivo iOS al puerto USB del proyector utilizando el cable de transmisión de datos (A, Fig. 10).
3. Seleccione «Trust» en la ventana que aparece en la pantalla del dispositivo iOS (B, Fig. 10).
4. Introduzca la contraseña del dispositivo iOS (C, Fig. 10).

Conexión a la red Wi-Fi

1. En la interfaz principal, seleccione Ajustes, luego Ajustes de Wi-Fi (A, Fig. 11).
2. Busque la red Wi-Fi a la que desea conectarse, introduzca su contraseña y confirme (Fig. 12).

Ajustes del sistema

1. En la interfaz principal, seleccione Ajustes, luego Ajustes del sistema (A, Fig. 11).
2. En los Ajustes del sistema, puede cambiar el idioma y la versión del software, conectarse a través de Bluetooth, restaurar la configuración de fábrica y realizar una actualización local o en línea (Fig. 13).
3. Actualización local: Si tiene un archivo de instalación que actualiza el software a una versión más reciente, puede descargarlo a una unidad USB y hacer una actualización. Inserte la unidad externa en el puerto USB y siga las instrucciones.
4. Actualización en línea: Si no tiene un archivo de instalación, conecte el proyector a una red Wi-Fi y siga las instrucciones.

Ajustes de proyección

1. En la interfaz principal, seleccione Ajustes, luego Ajustes de proyección (A, Fig. 11).

2. Dependiendo del método de instalación y la posición del proyector (consulte: Métodos de instalación del proyector), seleccione uno de los ajustes de imagen disponibles (Fig. 14).

Conexión a través de Bluetooth

1. En la interfaz principal, seleccione Ajustes, luego Ajustes del sistema (A, Fig. 11).
2. En los Ajustes del sistema, seleccione Bluetooth, busque los dispositivos disponibles y seleccione el dispositivo al que desea conectarse (Fig. 15).

Limpieza

1. Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el dispositivo.
2. Limpie la carcasa con regularidad con un paño húmedo utilizando agentes de limpieza naturales.
3. Para limpiar la lente del proyector, use una toallita para gafas o un paño suave para evitar arañazos.
4. Limpie las rejillas de ventilación y los altavoces del proyector regularmente con un cepillo, de lo contrario la ventilación puede obstruirse.
5. Limpie regularmente (por ejemplo, con aire comprimido) el orificio debajo de la cubierta antipolvo (10, Fig. B) para mantener una buena calidad de imagen.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Beste Klant!

Bedankt voor het vertrouwen dat u in ons stelt en voor Overmax kiest. Dankzij het gebruik van hoogwaardige materialen en moderne technologische oplossingen, bieden wij u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik. Wij zijn ervan overtuigd dat het, dankzij de grote zorg die aan de vervaardiging ervan is besteed, aan uw eisen zal voldoen. Lees de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Als u opmerkingen of vragen heeft over het gekochte product, neem dan contact met ons op: pomoctechniczna@overmax.pl

NL

Belangrijke gegevens

Lees de handleiding aandachtig door voordat u de projector gebruikt en volg dan de instructies in deze handleiding. De verkeerde bediening kan een elektrische schok of brand veroorzaken. Bij gebruik van de projector moeten de volgende instructies in acht worden genomen.

Installatie en gebruik

- Voor een betere beeldkwaliteit gebruikt u de projector in ruimten met gesloten gordijnen of in donkere kamers.
- Gebruik de projector met zorg. Door vallen of storingen kunnen onderdelen beschadigd raken of kan een wazig beeld en een onjuiste weergave ontstaan.
- Demonteer het apparaat nooit zelfstandig - het risico van elektrische schok.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en houd het uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet bedekt zijn wanneer de projector wordt aangeschakeld. Plaats het daarom niet op zachte oppervlakken of bedek het niet met materialen.
- Gebruik het apparaat alleen de meegeleverde kabels.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van het netsnoer, vermijd overmatig buigen van het snoer; schade aan het netsnoer kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Kijk niet in de lens als het apparaat tijdens de werking.

- Het is aangeraden de projector uit te schakelen na 6 uur continu gebruik.
- Trek de stekker uit het stopcontact nadat het apparaat is uitgeschakeld.
- Het wordt aangeraden de originele verpakking voor het vervoer van het apparaat te gebruiken.
- Plaats geen zware voorwerpen op de projector.
- Om een stabiele warmteafvoer te garanderen, moet de hoogte van de projector aan de onderkant met de instelknop worden ingesteld (8, afb. B) voordat de projector in gebruik wordt genomen.



Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met normaal en huishoudelijk afval worden afgevoerd omdat het risico voor de gezondheid van mens of voor het milieu kan vormen. Het afgedankte product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten.

Beschrijving van de projector (afb.A)

- | | |
|-------------------------------------|------------------|
| 1. Lens | 7. Audio-uitgang |
| 2. Luidspreker | 8. AV-poort |
| 3. Infrarood voor afstandsbediening | 9. USB1-poort |
| 4. Contactdoos | 10. USB2-poort |
| 5. Stofkap | 11. HDMI1-poort |
| 6. Ventilator | 12. HDMI2-poort |

Beschrijving van de projector (afb. B)

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Instelling van de beeldscherpte | 8. Hoogte verstellen |
| 2. Hoeksteencorrectie | 9. Voeten en schroefgaten (voeten verwijderen alvorens op te hangen) |
| 3. Aansturing | 10. Stofkap (de kap openen om stof van de projector te verwijderen) |
| 4. OK knop | |
| 5. Aan-/uitschakelaar | |
| 6. Terug | |
| 7. Bronselectie | |

Afstandsbediening1 (afb. C)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Aan / Uit knop | 9. Roteren van het projectie-
scherm |
| 2. Bronselectie | 10. Bevestigingstoets
(Afspelen / Stoppen) |
| 3. Richting knoppen | 11. Uitgang |
| 4. Menu | 12. Vorige dia |
| 5. Hoofdmenu | 13. Volgende dia |
| 6. Geluidsvolume verhogen | |
| 7. Geluidsvolume verlagen | |
| 8. Mute | |

Ondersteunde beeldformaten

Beeldformaten: BMP/JPG/PNG/JPEG

Videoformaten: MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/
TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Audioformaten: MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

Bestandsformaten: TXT

Let op: dit apparaat ondersteunt geen Dolby-gecodeerde audio als gevolg van copyrightbescherming.

NL

Bediening van het apparaat

Aan- en uitzetten

1. Steek de netkabel in het apparaat en sluit het apparaat vervolgens op een stroombron aan.
2. Druk op de aan-/uitschakelaar op de afstandsbediening of de projectorbehuizing. Het indicatielampje brandt constant blauw.
3. Na ca. 2 seconden schakelt het apparaat in en verschijnt het beeld op het scherm. Het apparaat gaat in stand-by.
4. Het beeld kan wazig of vervormd zijn wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld (het beeld aanpassen, zie "Instelling van de beeldscherpte en hoeksteencorrectie").
5. Om het apparaat uit te schakelen op de aan-/uitknop op de afstandsbediening of de projector drukken. Het apparaat gaat in stand-by.
6. Zodra het apparaat in de stand-by-modus staat, voert de automatische warmte af. Het indicatielampje wordt rood.

Scherpinstelling en hoeksteencorrectie

1. Plaats zo de projector dat de lens loodrecht blijft staan op de muur of het scherm waarop het beeld moet worden geprojecteerd.

- Om de scherpste van het geprojecteerde beeld te verbeteren, aan de scherpstelknop (A, afb. 2) draaien tot het beeld scherper wordt. Bij het afstellen van de beeldscherpste kan het apparaat blijven gebruikt.
- Gebruik de knop voor hoeksteencorrectie (B, afb. 2) om de beeldvorm aan te passen (afb. 3). Let op! Er is enkel de mechanische hoeksteencorrectie in verticale richting beschikbaar. Zorg ervoor dat de projector zich op dezelfde hoogte bevindt als het weergegeven beeld.

Installatiemethoden van de projector (afb.16)

Raadpleeg een professionele installateur om de projector aan het plafond te monteren.

- Plafondbevestiging voor frontprojectie.
- Plaatsing de projector op een standaard voor frontprojectie.
- Plafondbevestiging voor achterprojectie.
- Plaatsing de projector op een standaard voor achterprojectie.

Waarschuwing: De projector kan onherstelbaar beschadigd raken als hij verkeerd op een plafond of ander oppervlak is gemonteerd.

- Gebruik de projector alleen in een omgeving waar de temperatuur niet hoger is dan 5°C - 35°C. Bij het niet navolgen ervan, kan de projector beschadigd raken.
- Er kunnen storingen optreden als de projector in een stoffige, natte, vochtige of rokerige omgeving wordt geplaatst.
- Slechte ventilatie kan oververhitting veroorzaken, wat kan leiden tot schade aan de projector en risico van brand.

Standaard instelling

Plaats de projector op een stevige en stabiele ondergrond. De ventilatieopeningen mogen niet worden afgedekt of verstopt. Plaats geen voorwerpen in de afstand van ca. 30 cm van de ventilatieopeningen.

Zie de tabel hieronder om het beeldformaat en de projectoraafstand in te stellen (afb. 4):

Beeldformaat:		16:9
Beeldgrootte (inch)	Afstand (m)	
40	1.20	
50	1.54	
70	2.15	

100	3.08
120	3.69
200	6.15

Signaalbron instellingen

Zet de projector aan en selecteer vervolgens de signaalbron in de hoofdinterface (afb. 5).

Multimedia

Plaats het externe station in de USB-poort van de projector. Selecteer in het menu Multimedia, selecteer de schijf en vervolgens het bestand dat moet worden bekeken (afb. 6).

Op mediabron via kabel verbinden

Met de projector kunt u afbeeldingen van verschillende apparaten weergeven. Gebruik, afhankelijk van het apparaat, de juiste ingang op de achterkant van de projectorbehuizing.

1. USB ingang - usbsticks, draagbare schijven

Let op! Het product biedt geen ondersteuning voor USB 3.0.

2. HDMI ingang - computer, laptop, console, satelliet-signaalontvanger, telefoon (ondersteunende MHL-technologie en alleen via een speciale MHL-kabel).

3. Video ingang (AV) - console, satelliet-signaalontvanger

Menu instellingen

Druk op de menutoets op de afstandsbediening (4, afb. C) om de menu-instellingen te openen. Stel de gewenste beeld- (afb. 7) en geluidsparameters (afb. 8) naar eigen keuze in.

Miracast

1. Selecteer Miracast in de hoofdinterface.

2. Sluit de projector en de mobiele telefoon op hetzelfde Wi-Fi-netwerk aan.

3. Open het app voor het klonen van schermen en maak verbinding met het apparaat door „NETLINK-XXXX” te selecteren. De laatste vier cijfers in de apparaat naam worden willekeurig gegenereerd.

iOS Cast

1. Selecteer iOS Cast in de hoofdinterface.
2. Sluit de projector en de mobiele telefoon op hetzelfde Wi-Fi-netwerk aan of verbind het iOS-apparaat met het draadloze toegangspunt (AP) van de projector.
3. Open op het iOS-apparaat de interface van de telefoon en selecteer vervolgens de functie „Scherm klonen” (A, afb. 9). Wanneer het apparaat de projector zoekt (B, afb. 9), selecteer NETLINK-XXXX-(icast) in de lijst met beschikbare apparaten (C, afb. 9). De laatste vier cijfers in de apparaat naam worden willekeurig gegenereerd.

iOS Cable

1. Selecteer iOS Cable in de hoofdinterface.
2. Sluit het iOS-apparaat op de USB-poort van de projector aan door gebruik van de datakabel (A, afb. 10) te maken.
3. Selecteer „Trust” in het vakje dat op het scherm van het iOS-apparaat verschijnt (B, afb. 10).
4. Voer het wachtwoord voor het iOS-apparaat in (C, afb. 10).

Verbinding met een Wi-Fi-netwerk

1. Selecteer in de hoofdinterface Instellingen en vervolgens Wi-Fi-instellingen (A, afb. 11).
2. Zoek het Wi-Fi-netwerk waarmee wordt verbonden, voer het wachtwoord in en bevestig (afb. 12).

Instellingen van het systeem

1. Selecteer in de hoofdinterface Instellingen en vervolgens Systeeminstellingen (B, afb. 11).
2. Onder Systeeminstellingen kunnen de taal en softwareversie worden gewijzigd, verbinding via Bluetooth gemaakt, de fabrieksinstellingen hersteld en lokale of online updates uitgevoerd (afb. 13).
3. Lokale update: Als u een installatiebestand bezit dat de software naar een nieuwere versie bijwerkt, kan het dan naar een USB-stick worden gekopieerd en bijgewerkt. Steek het externe station in de USB-poort en volg de instructies.
4. Online update: Als u het installatiebestand niet bezit, moet de projector op het Wi-Fi-netwerk worden aangesloten, volg de instructies.

Weergave instellingen

1. Selecteer in de hoofdinterface Instellingen en vervolgens Weergave instellingen (C, afb. 11).
2. Afhankelijk van de installatiemethode en de instelling van de projector (zie: Installatiemethoden voor de projector), moet een van de beschikbare beeldinstellingen worden gekozen (afb. 14).

Bluetooth verbinding

1. Selecteer in de hoofdinterface Instellingen en vervolgens Systeeminstellingen (B, afb. 11).
2. Selecteer Bluetooth in Systeeminstellingen, zoek de beschikbare apparaten en selecteer het apparaat waarmee wordt verbonden (afb. 15).

Reiniging

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat het wordt gereinigd.
2. Reinig de behuizing regelmatig met een vochtige doek, gebruik de natuurlijke reinigingsmiddelen.
3. Gebruik voor de reiniging van de projectorlens een brillendoekje of een zachte doek om krassen te voorkomen.
4. Reinig de ventilatieopeningen van de projector en de luidsprekers regelmatig met een borstel, anders kan de ventilatie geblokkeerd raken.
5. De opening onder de stofkap (10, afb. B) moet regelmatig (bv. met perslucht) worden gereinigd om een goede beeldkwaliteit te behouden.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Вступ

Дорогий клієнт!

Дякуємо за довіру до нас і вибір марки Overmax. Завдяки використанню високоякісних матеріалів та сучасних технологічних рішень, ми надаємо Вам продукт, який ідеально підходить для щоденного використання. Ми впевнені, що він буде відповідати Вашим вимогам завдяки великій ретельності його виготовлення. Перед використанням продукту уважно прочитайте наступну інструкцію з експлуатації.

Якщо у вас є будь-які зауваження або запитання щодо придбаного вами продукту, будь ласка, зв'яжіться з нами: pomoctechniczna@overmax.pl

Важлива інформація

Будь ласка, прочитайте та дотримуйтесь інструкцій у цьому посібнику користувача перед використанням проектора. Неправильне поводження з обладнанням може призвести до ураження електричним струмом і збільшити ризик пожежі. Обов'язково дотримуйтесь наведених нижче інструкцій під час використання та обслуговування проектора.

UA

Установка та використання

- Для кращої якості зображення використовуйте проектор у кімнатах із закритими шторами або в темних приміщеннях.
- Користуйтеся проектором обережно. Падіння або несправність можуть пошкодити деталі або спричинити розмиття зображення та неправильне відображення.
- Не розбирайте пристрій самостійно - ризик ураження електричним струмом.
- Захищайте пристрій від вологи та тримайте подалі від води та інших рідин.
- Коли проектор увімкнено, будьте обережні, щоб не заблокувати вентиляційні отвори пристрою. Не ставте його на м'які поверхні та не накривайте матеріалами.
- Використовуйте лише ті кабелі, які входять у комплект.
- Будьте обережні при використанні шнура живлення, уникайте надмірного згинання шнура; пошкодження шнура живлення може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

- Не дивіться в об'єктив під час роботи пристрою.
- Рекомендується вимикати пристрій через 6 годин безперервної роботи.
- Від'єднайте шнур живлення після вимкнення машини.
- Для транспортування приладу рекомендується використовувати оригінальну упаковку.
- Не кладіть на проектор важкі предмети.
- Щоб забезпечити вільне відведення тепла, перед запуском проектора відрегулюйте його висоту за допомогою ручки (8, мал. В).



Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу.

Відповідно до Директиви 2012/19 / ЄС цей продукт підлягає вибірковому відходу. Виріб не можна викидати разом із побутовими відходами, оскільки це може становити загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей. Використаний продукт слід здати на пункт переробки електричних та електронних пристроїв.

Опис проектора (мал. А)

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Об'єктив | 6. Вентилятор |
| 2. Динамік | 7. Аудіовихід |
| 3. Інфрочервоний для дистанційного керування пристроєм | 8. Порт AV |
| 4. Розетка | 9. Порт USB1 |
| 5. Пилозахисна кришка | 10. Порт USB2 |
| | 11. Порт HDMI1 |
| | 12. Порт HDMI2 |

UA

Опис проектора (мал. В)

- | | |
|---|---|
| 1. Регулювання різкості зображення | 7. Вибір джерела |
| 2. Трапеційна корекція зображення | 8. Регулювання висоти |
| 3. Управління | 9. Ноги та отвори для гвинтів (потрібно зняти ніжки перед підвішуванням) |
| 4. Кнопка ОК | 10. Пилозахисна кришка (потрібно відкрити цю кришку, щоб очистити проектор від пилу) |
| 5. Кнопка включення/вимкнення | |
| 6. Назад | |

Пульт дистанційного керування (мал. С)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Кнопка ввімкнення / вимкнення | 9. Повернення проекційного екрана |
| 2. Вибір джерела | 10. Кнопка підтвердження (Відтворення / Пауза) |
| 3. Кнопки напрямку | 11. Вихід |
| 4. Меню | 12. Попередній слайд |
| 5. Домашня сторінка | 13. Наступний слайд |
| 6. Збільшення гучності звуку | |
| 7. Зменшення гучності звуку | |
| 8. Без звуку | |

Підтримувані формати

Формати зображень: BMP / JPG / PNG / JPEG

Формати відео: MP4 / MKV / WMV / RMVB / RM / AVI / FLV / TRP / VOB / 3GP / DIVX / TP / TS / MPG / M2TS / F4V / DAT

Формати аудіо: MP3 / AAC / FLAC / WAV / WMA / M4A

Формати файлів: TXT

Примітка: через захист авторських прав цей пристрій не підтримує аудіо з кодуванням Dolby.

Обслуговування пристрою

Запуск і вимкнення пристрою

1. Вставте шнур живлення в пристрій, а потім підключіть пристрій до джерела живлення.
2. Натисніть кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування або проекторі (А, мал. 1). Індикатор загориться синім.
3. Приблизно через 2 секунди пристрій увімкнеться і на екрані з'явиться зображення. Пристрій перейде в режим очікування.
4. Зображення може бути розмитим або спотвореним, коли пристрій увімкнено вперше (будь ласка, налаштуйте його, див. «Налаштування різкості зображення та виправлення трапеційної проекції»).
5. Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування або проекторі. Пристрій перейде в режим сну.
6. Після переходу в сплячий режим пристрій почне процес автоматичного відведення тепла. Індикатор стане червоним.

Регулювання різкості зображення та корекція трапеційної проекції

1. Розташуйте проектор так, щоб об'єкти в перпендикулярний до стіни або екрану, на який планується проектувати зображення.

2. Щоб збільшити різкість проектованого зображення, поверніть кільце фокусування (А, мал. 2) доки зображення не стане чіткішим. Ви можете продовжувати користуватися продуктом під час налаштування різкості зображення.
3. Використовуйте ручку трапеційної корекції (В, мал. 2) для налаштування форми зображення (мал. 3). **УВАГА!** Доступна лише вертикальна механічна корекція трапеційної проекції . Переконайтеся, що проектор розташований на одному рівні з проектованим зображенням.

Способи встановлення проектора (мал. 16)

Щоб встановити проектор на стелі, зверніться до професійного монтажника.

4. Стельове кріплення для фронтальної проекції.
5. Розміщення проектора на висоті для фронтальної проекції.
6. Стельове кріплення для задньої проекції.
7. Розташування проектора на піднесеній задній проекції.

Попередження: проектор може бути пошкоджений, якщо його неправильно закріпити на стелі чи іншій поверхні.

UA

- Використовуйте проектор тільки в приміщенні, де температура не знаходиться у діапазоні 5 °C - 35 °C. Якщо цього не зробити, проектор може вийти з ладу.
- Несправність може виникнути, якщо проектор знаходиться в запиленому, вологому або задимленому середовищі.
- Погана вентиляція може призвести до перегріву, що може пошкодити проектор, а також створити ризик пожежі.

Стандартне налаштування

Розмістіть проектор на твердій і стійкій поверхні. Вентиляційні отвори не повинні бути закриті або заблоковані. Не розміщуйте предмети в межах прибіл. 30 см від вентиляційних отворів.

Будь ласка, зверніться до таблиці нижче, щоб налаштувати розмір зображення та відстань проектора (мал. 4):

Формат зображення	16:9
Розмір зображення (дюйми)	Відстань (м)
40	1.20
50	1.54

70	2.15
100	3.08
120	3.69
200	6.15

Налаштування джерела входу

Увімкніть проектор, а потім виберіть бажане джерело сигналу на головному інтерфейсі (мал. 5).

Мультимедіа

Вставте зовнішній диск у порт USB проектора. Виберіть у меню «Мультимедіа», виберіть диск, а потім файл, який хочете переглянути (мал. 6).

Підключення до медіа-джерела за допомогою кабелю

Пректор дозволяє проектувати зображення з різних пристроїв. Залежно від вашого пристрою використовуйте відповідний вхід на задній панелі корпусу.

1. USB вхід - флешка, портативні накопичувачі.

УВАГА! Продукт не підтримує USB 3.0.

2. Вхід HDMI - комп'ютер, ноутбук, консоль, супутниковий приймач, телефон (сумісний з MHL і тільки через кабель MHL).

3. Video-In (AV) - консоль, супутниковий ресивер.

Налаштування меню

Натисніть кнопку меню на пульті дистанційного керування (4, мал. В) перейти до налаштувань меню. Встановіть потрібні параметри зображення (мал. 7) і звуку (мал. 8) відповідно до уподобань.

Miracast

1. На головному інтерфейсі виберіть Miracast.

2. Підключіть проектор і мобільний телефон до однієї мережі Wi-Fi.

3. Відкрийте програму дзеркального відображення екрана на ваш вибір та підключіться до пристрою, вибравши «NETLINK-XXXX». Останні чотири цифри в назві пристрою генеруються випадковим чином.

iOS Cast

1. У головному інтерфейсі виберіть iOS Cast.

2. Підключіть проектор і мобільний телефон до однієї мережі Wi-Fi

або підключіть пристрій iOS до точки бездротового доступу (AP) проектора.

3. На пристрої iOS відкрийте інтерфейс телефону, потім виберіть функцію «Клонування екрана» (А, мал. 9). Коли пристрій шукає проектор (В, мал. 9), виберіть NETLINK-XXXX- (icast) зі списку доступних пристроїв (С, мал. 9). Останні чотири цифри в назві пристрою генеруються випадковим чином.

Кабель iOS

1. На головному інтерфейсі виберіть iOS Cable.
2. Підключіть пристрій iOS до порту USB проектора за допомогою кабелю даних (А, мал. 10).
3. Виберіть «Trust» у вікні, яке з'явиться на екрані пристрою iOS (В, мал. 10).
4. Введіть пароль пристрою iOS (С, мал. 10).

Підключення до мережі Wi-Fi

1. У головному інтерфейсі виберіть «Налаштування», потім «Налаштування Wi-Fi» (А, мал. 11).
2. Знайдіть мережу Wi-Fi, до якої ви хочете підключитися, введіть пароль і підтвердьте (мал. 12).

UA

Налаштування системи

1. У головному інтерфейсі виберіть «Налаштування», потім «Налаштування системи» (В, мал. 11).
2. У налаштуваннях системи можна змінити мову та версію програмного забезпечення, підключитися через Bluetooth, відновити заводські налаштування та виконати локальне або онлайн-оновлення (мал. 13).
3. Локальне оновлення: якщо у вас є інсталяційний файл, який оновлює програмне забезпечення до новішої версії, ви можете завантажити його на USB-накопичувач та оновити. Вставте зовнішній диск у порт USB, а потім дотримуйтесь інструкцій.
4. Оновлення онлайн: якщо у вас немає програми встановлення, підключіть проектор до мережі Wi-Fi і дотримуйтесь інструкцій.

Налаштування проєкції

1. У головному інтерфейсі виберіть «Налаштування», потім «Налаштування проєкції» (С, мал. 11).
2. Залежно від того, як ви встановлюєте та налаштовуєте проектор (див. Способи встановлення проектора), виберіть один із доступних параметрів зображення (мал. 14).

Підключення через Bluetooth

1. У головному інтерфейсі виберіть «Налаштування», потім «Налаштування системи» (В, мал. 11).
2. У налаштуваннях системи виберіть Bluetooth, знайдіть доступні пристрої та виберіть пристрій, з яким потрібно підключитися (мал. 15).

Очищення

1. Перед очищенням пристрою від'єднайте шнур живлення.
2. Регулярно очищайте корпус вологою ганчіркою з використанням натуральних миючих засобів.
3. Щоб очистити об'єктив проектора, використовуйте серветку для окулярів або м'яку тканину, щоб не подряпати її.
4. Регулярно очищайте вентиляційні отвори та динаміки проектора щіткою, інакше вентиляція може бути заблокована.
5. Регулярно чистити (напр. стисненим повітрям) отвір під пилозахисною кришкою (10, мал. В) щоб зберегти хорошу якість зображення.

Фотографії наведені лише для ілюстрації, фактичний вигляд продукції може відрізнятися від представленого на фотографіях.

Įvedimas

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Overmax“ prekės ženklą. Mes suteikiame Jums produktą, kuris puikiai tinka kasdieniam naudojimui dėl aukštos kokybės pagaminimo medžiagų ir šiuolaikinių techninių sprendimų. Esame tikri, kad dėl kruopštaus pagaminimo, jis atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite kokių nors komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis: pomoctechiczna@overmax.pl

Svarbi informacija

Prieš naudodami projektorių, perskaitykite ir vykdykite šioje instrukcijoje pateiktas rekomendacijas. Netinkamas įrenginio naudojimas gali sukelti elektros smūgį ir padidinti gaisro pavojų. Naudodami ir prižiūrėdami projektorių būtina laikytis toliau pateiktų nurodymų.

Įdiegimas ir naudojimas

- Norėdami gauti geresnę vaizdo kokybę, naudokite projektorių vietose su užtrauktomis užuolaidomis arba tamsiose patalpose.
- Projektorių naudokite atsargiai. Nukritimas arba gedimas gali sugadinti dalis arba vaizdas gali būti neaiškus ir bus rodomas netinkamai.
- Neardykite įrenginio patys – elektros smūgio pavojus.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės ir laikykite atokiai nuo vandens ar kitų skysčių.
- Kai projektorius įjungtas, būkite atsargūs ir neleiskite uždegti įrenginio ventiliacijos angų. Nedėkite jo ant minkštų paviršių ir neuždenkite medžiagomis.
- Naudokite tik komplekte esančius laidus.
- Būkite atsargūs naudodami maitinimo laidą, per daug nelenkite laido; Maitinimo laido pažeidimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Nežiūrėkite į objektyvą, kai įrenginys veikia.
- Įrenginį rekomenduojama išjungti po 6 valandų nepertraukiamo veikimo.
- Išjungę įrenginį, atjunkite maitinimo laidą.
- Įrenginiui gabenti rekomenduojama naudoti originalią pakuotę.
- Nedėkite ant projektoriaus sunkių daiktų.

- Norėdami užtikrinti laisvą šilumos išsklaidymą, prieš naudodami projektorių sureguliuokite jo aukštį rankenėle (8, B pav.).



Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal direktyvą 2012/19/ES, šis produktas renkamas atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą produktą reikia pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo punktą.

Projektoriaus aprašymas (A pav.)

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Objektivas | 7. Garso išvestis |
| 2. Garsiakalbis | 8. AV prievadas |
| 3. Infraraudonieji spinduliai įrenginio nuotoliniam valdymui | 9. USB prievadas 1 |
| 4. Elektros lizdas | 10. USB prievadas 2 |
| 5. Apsauga nuo dulkių | 11. HDMI prievadas 1 |
| 6. Ventiliatorius | 12. HDMI prievadas 2 |

Projektoriaus aprašymas (B pav.)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Vaizdo ryškumo reguliavimas | 8. Aukščio reguliavimas |
| 2. Vaizdo trapecinė korekcija | 9. Kojelės ir varžtų angos (prieš pakabinimą reikia nuimti kojeles) |
| 3. Valdymas | 10. Dangtelis nuo dulkių (kad išvalytų dulkes iš projektoriaus, reikia atidaryti dangtelį) |
| 4. OK mygtukas | |
| 5. Įjungimo / išjungimo mygtukas | |
| 6. Grįžti | |
| 7. Šaltinio pasirinkimas | |

Valdymo pultas (C pav.)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Įjungimo / išjungimo mygtukas | 8. Nutildymas |
| 2. Šaltinio pasirinkimas | 9. Projekcijos ekrano pasukimas |
| 3. Krypties mygtukai | 10. Patvirtinimo mygtukas („Paleisti / Sustabdyti“) |
| 4. Meniu | 11. Išėjimas |
| 5. Pagrindinis puslapis | 12. Ankstesnė skaidrė |
| 6. Garso padidinimas | 13. Kita skaidrė |
| 7. Garso sumažinimas | |

Palaikomi formatai

Vaizdo formatai: BMP/JPG/PNG/JPEG

Vaizdo įrašų formatai: MP4/MKV/WMV/RMVB/RM/AVI/FLV/TRP/VOB/3GP/DIVX/TP/TS/MPG/M2TS/F4V/DAT

Garso formatai: MP3/AAC/FLAC/WAV/WMA/M4A

Failų formatai: TXT

Dėmesio: šis įrenginys nepalaiko „Dolby“ koduoto garso dėl autorių teisių apsaugos.

Įrenginio naudojimas

Įrenginio įjungimas ir išjungimas

1. Įdėkite maitinimo laidą į įrenginį, tada prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
2. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką valdymo pultelyje arba projektoriuje (A, 1 pav.). Indikatoriaus lemputė užsidegs nuolatine mėlyna spalva.
3. Maždaug po 2 sekundžių įrenginys įsijungs ir ekrane pasirodys vaizdas. Įrenginys persijungs į budėjimo režimą.
4. Vaizdas gali būti neryškus arba iškraipytas, kai produktą įjungiate pirmą kartą (reguliavimui žr. „Vaizdo ryškumo reguliavimas ir trapecinė korekcija“).
5. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite nuotolinio valdymo pulto arba projektoriaus įjungimo / išjungimo mygtuką. Įrenginys persijungs į miego režimą.
6. Praėjus į miego režimą, įrenginys pradės automatinio šilumos išsklaidymo procesą. Indikatoriaus lemputė taps raudona.

LT

Vaizdo ryškumo reguliavimas ir trapecinė korekcija

1. Projektorių padėkite taip, kad objektyvas būtų statmenas sienai ar lentai, ant kurios būtų galima rodyti vaizdą.
2. Norėdami pagerinti projektuojamo vaizdo ryškumą, pasukite ryškumo rankenėlę (A, 2 pav.), esančią už objektyvo, kol vaizdas taps ryškus. Vaizdo ryškumo reguliavimo metu galima toliau naudoti produktą.
3. Pasukite trapecinės korekcijos rankenėlę (B, 2 pav.), kad sureguliuotų vaizdo formą (3 pav.). Dėmesio! Galima tik vertikali mechaninė trapecinė korekcija. Įsitikinkite, kad projektorius yra viename lygyje su projektuojamu vaizdu.

Projektoriaus įdiegimo būdai (16 pav.)

Norėdami sumontuoti projektorių ant lubų, kreipkitės į profesionalų montuotoją.

1. Tvirtinimas prie lubų priekinei projekcijai.
2. Projektoriaus pastatymas ant platformos priekinei projekcijai.
3. Tvirtinimas prie lubų galinei projekcijai.
4. Projektoriaus pastatymas ant platformos galinei projekcijai.

Įspėjimas: Projektorius gali būti sugadintas, jei yra neteisingai pritvirtintas prie lubų ar kito paviršiaus.

- Projektorių naudokite tik patalpoje, kurioje temperatūra neviršija 5°C – 35°C. Jei to nepadarysite, projektorius gali sugesti.
- Gedimas gali įvykti, jei projektorius yra dulkelioje, šlapioje, drėgnoje ar dūmų aplinkoje.
- Prasta ventiliacija gali perkaisti, o tai gali sugadinti projektorių ir sukelti gaisro pavojų.

Standartinis nustatymas

Padėkite projektorių ant tvirto ir stabilaus paviršiaus. Ventiliacijos angos neturi būti uždengtos ar užblokuotos. Nestatykite jokių daiktų 30 cm atstumu nuo ventiliacijos angų.

Norėdami sureguliuoti vaizdo dydį ir projektoriaus atstumą, žr. toliau pateiktą lentelę (4 pav.):

Vaizdo formatas		16:9
Vaizdo dydis (coliais)	Atstumas (m)	
40	1.20	
50	1.54	
70	2.15	
100	3.08	
120	3.69	
200	6.15	

Signalų šaltinio nustatymai

Įjunkite projektorių, tada pagrindinėje sąsajoje pasirinkite pageidaujamą signalo šaltinį (5 pav.).

Multimedija

Įdėkite išorinį diską į projektoriaus USB prievadą. Meniu pasirinkite Multimedija, pasirinkite diską ir failą, kurį norite parodyti (6 pav.).

Prijungimas prie multimedijos šaltinio per laidą

Projektorius leidžia rodyti vaizdą iš įvairių įrenginių. Atsižvelgiant į įrenginį, naudokite atitinkamą įvestį korpuso gale.

1. USB įvestis - atmintukai, mobilieji diskai.
Dėmesio! Produktas nepalaiko USB 3.0.
2. HDMI įvestis – kompiuteris, nešiojamas kompiuteris, konsolė, palydovinio signalo imtuvas, telefonas (palaikantys MHL technologiją ir tik per specialų MHL laidą).
3. Video-In (AV) įvestis – konsolė, palydovinio signalo imtuvas.

Meniu nustatymai

Norėdami pasiekti meniu nustatymus, paspauskite valdymo pulto meniu mygtuką (4, C pav.). Nustatykite pasirinktus vaizdo (7 pav.) ir garsą (8 pav.) parametrus pagal savo pageidavimus.

„Miracast“

1. Pagrindinėje sąsajoje pasirinkite „Miracast“.
2. Prijunkite projektorių ir mobilųjį telefoną prie to paties Wi-Fi tinklo.
3. Atidarykite pasirinktą ekrano atspindėjimo programą ir prisijunkite prie įrenginio pasirinkdami „NETLINK-XXXX“. Paskutiniai keturi įrenginio pavadinimo skaitmenys generuojami atsitiktinai.

„iOS Cast“

1. Pagrindinėje sąsajoje pasirinkite „iOS Cast“.
2. Prijunkite projektorių ir mobilųjį telefoną prie to paties Wi-Fi tinklo arba prijunkite „iOS“ įrenginį prie projektoriaus belaidžio prieigos taško (AP).
3. „iOS“ įrenginyje atidarykite telefono sąsają, tada pasirinkite funkciją „Ekranų atspindėjimas“ (A, 9 pav.). Kai įrenginys suras projektorių (B, 9 pav.), iš prieinamų įrenginių sąrašo pasirinkite „NETLINK-XXXX-(icast)“ (C, 9 pav.). Paskutiniai keturi įrenginio pavadinimo skaitmenys generuojami atsitiktinai.

„iOS Cable“

1. Pagrindinėje sąsajoje pasirinkite „iOS Cable“.
2. Duomenų kabeliu prijunkite „iOS“ įrenginį prie projektoriaus USB prievado (A, 10 pav.).

3. Lange, kuris pasirodys „iOS“ įrenginio ekrane, pasirinkite „Trust“ (B, 10 pav.).
4. Įveskite „iOS“ įrenginio slaptažodį (C, 10 pav.).

Prijungimas prie Wi-Fi tinklo

1. Pagrindinėje sąsajoje pasirinkite Nustatymai, tada Wi-Fi nustatymai (A, 11 pav.).
2. Suraskite Wi-Fi tinklą, prie kurio norite prisijungti, įveskite slaptažodį ir patvirtinkite (12 pav.).

Sistemos nustatymai

1. Pagrindinėje sąsajoje pasirinkite Nustatymai, tada Sistemos nustatymai (B, 11 pav.).
2. Sistemos nustatymuose galite pakeisti kalbą ir programinės įrangos versiją, prisijungti per „Bluetooth“, atkurti gamyklinius nustatymus ir atlikti vietinį arba internetinį atnaujinimą (13 pav.).
3. Vietinis atnaujinimas: Jei turite diegimo failą, atnaujinantį programinę įrangą į naujesnę versiją, galite atsisiųsti jį į USB diską ir atlikti atnaujinimą. Į USB prievadą įdėkite išorinį diską ir vadovaukitės instrukcijomis.
4. Internetinis atnaujinimas: Jei neturite diegimo programos, prijunkite projektorių prie Wi-Fi tinklo ir vadovaukitės instrukcijomis.

Projekcijos nustatymai

1. Pagrindinėje sąsajoje pasirinkite Nustatymai, tada Projekcijos nustatymai (C, 11 pav.).
2. Priklausomai nuo projektoriais įdiegimo ir nustatymo būdo (žr.: Projektoriaus įdiegimo būdai), pasirinkite vieną iš galimų vaizdo nustatymų (14 pav.).

Prijungimas per „Bluetooth“

1. Pagrindinėje sąsajoje pasirinkite Nustatymai, tada Sistemos nustatymai (B, 11 pav.).
2. Sistemos nustatymuose pasirinkite „Bluetooth“, suraskite prieinamus įrenginius ir pasirinkite įrenginį, prie kurio norite prisijungti (15 pav.).

Valymas

1. Prieš valydami įrenginį, atjunkite maitinimo laidą.
2. Reguliariai valykite korpusą drėgna šluoste, naudodami natūralius ploviklius.

3. Norėdami nuvalyti projektoriaus lęšį, naudokite servetėlę akiniams arba minkštą audinį, kad jo nesubraižytų.
4. Reguliariai valykite ventiliacijos angas ir projektoriaus garsiakalbius šepetėliu, kitaip ventiliacija gali užsikimšti.
5. Reguliariai valykite (pvz., suslėgtu oru) angą po dulkių dangteliu (10, B pav.), kad išlaikytų gerą vaizdo kokybę.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani!

Zahvaljujemo na Vašem povjerenju i što ste odabrali brend Overmax. Zahvaljujući korištenju materijala visoke kvalitete i modernih tehnoloških rješenja predajemo Ti proizvod savršen za svakodnevno korištenje. Sigurni smo da će zahvaljujući visokoj kvaliteti izrade ispuniti Tvoja očekivanja. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitaj uputstva.

Ukoliko imaš bilo kakve primjedbe ili pitanja u vezi kupljenog proizvoda, kontaktiraj nas: pomoctechnczna@overmax.pl

Važna informacija

Prije uporabe projektor pročitajte i slijedite upute u ovom korisničkom priručniku. Neispravno rukovanje opremom može uzrokovati strujni udar i povećati rizik od požara. Obavezno slijedite upute u nastavku kada koristite i održavate projektor.

Instalacija i uporaba

- Za bolju kvalitetu slike koristite projektor u sobama sa zatvorenim zavjesama ili u mračnim prostorijama.
- Pažljivo koristite projektor. Ispadanje ili kvar mogu oštetiti dijelove ili uzrokovati zamućenje slike i netočan prikaz.
- Nemojte sami rastavljati uređaj - opasnost od strujnog udara.
- Zaštitite uređaj od vlage i držite ga podalje od vode ili drugih tekućina.
- Kad je projektor uključen, pazite da ne blokirate ventilacijske otvore uređaja. Nemojte ga stavljati na mekane površine niti ga prekrivati materijalima.
- Koristite samo kablove koje ste dobili u kompletu.
- Budite oprezni kada koristite kabel za napajanje, izbjegavajte pretjerano savijanje kabela; Oštećenje kabela za napajanje može uzrokovati strujni udar ili požar.
- Ne gledajte u objektiv dok uređaj radi.
- Preporučuje se isključiti uređaj nakon 6 sati neprekidnog rada.
- Isključite kabel za napajanje nakon što isključite uređaj.
- Preporučuje se korištenje originalnog pakiranja za transport uređaja.
- Ne stavljajte teške predmete na projektor.

- Kako biste osigurali slobodno odvođenje topline, prije rada s projektorom, podesite njegovu visinu pomoću gumba (8, sl. B).



Proizvod je u skladu sa zahtjevima direktiva Europske unije. U skladu s Direktivom 2012/19 / EU, ovaj proizvod podliježe selektivnom prikupljanju. Proizvod se ne smije odlagati s komunalnim otpadom, jer može predstavljati opasnost za okoliš i zdravlje ljudi. Korišteni proizvod treba odnijeti na mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja.

Opis projektor (slika A)

1. Objektiv
2. Zvučnik
3. Infracrveno za daljinsko upravljanje uređajem
4. Utičnica
5. Poklopac za zaštitu od prašine
6. Ventilator
7. Audio izlaz
8. AV priključak
9. USB1 priključak
10. USB2 priključak
11. HDMI1 priključak
12. HDMI2 priključak

Opis projektor (slika B)

1. Podešavanje oštine slike
2. Ispravljanje trapezoidnosti slike
3. Upravljanje
4. Gumb OK
5. Tipka za uključivanje/isključivanje
6. Natrag
7. Odabir izvora
8. Podešavanje visine
9. Noge i rupe za vijke (molimo uklonite noge prije vješanja)
10. Poklopac za zaštitu od prašine (treba otvoriti ovaj poklopac da očistite projektor od prašine)

HR

Daljinski upravljač (sl. C)

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje
2. Izbor izvora
3. Gumb za smjer
4. Izbornik
5. Početna stranica
6. Pojačavanje zvuka
7. Smanjivanje jačine zvuka
8. Bez zvuka
9. Okretanje ekrana
10. Gumb za potvrđivanje (Reproduciraj / Zaustavi)
11. Izlaz
12. Prethodni slajd
13. Sljedeći slajd

Podržani formati

Formati slika: BMP / JPG / PNG / JPEG

Video formati: MP4 / MKV / WMV / RMVB / RM / AVI / FLV / TRP / VOB / 3GP / DIVX / TP / TS / MPG / M2TS / F4V / DAT

Audio formati: MP3 / AAC / FLAC / WAV / WMA / M4A

Formati datoteka: TXT

Napomena: Ovaj uređaj ne podržava Dolby kodiran zvuk zbog zaštite autorskih prava.

Rukovanje uređajem

Pokretanje i gašenje uređaja

1. Umetnite kabel za napajanje u uređaj, a zatim spojite uređaj na izvor napajanja.
2. Pritisnite tipku On/Off na daljinskom upravljaču ili projektoru (A, sl. 1). Svjetlo indikatora će svijetliti plavo.
3. Nakon otprilike 2 sekunde uređaj će se uključiti i slika će se pojaviti na ekranu. Uređaj će ući u stanje pripravnosti.
4. Slika može biti mutna ili izobličena kada se proizvod prvi put uključi (prilagodite ga, pogledajte „Podešavanje oštine slike i ispravljanje trapezoidnosti slike „).
5. Da biste isključili uređaj, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na daljinskom upravljaču ili projektoru. Uređaj će prijeći u stanje mirovanja.
6. Nakon ulaska u stanje mirovanja, uređaj će pokrenuti proces automatskog odvođenja topline. Svjetlo indikatora će postati crveno.

Podešavanje oštine slike i korekcija trapezoidnog pravca

1. Postavite projektor tako da leća bude okomita na zid ili zaslon na koji se slika projicira.
2. Za izoštravanje projicirane slike rotirajte prsten za fokus (A, sl. 2) dok se slika ne izoštri. Možete nastaviti koristiti proizvod dok podešavate oštrinu slike.
3. Upotrijebite tipku za korekciju trapezoidnosti (B, slika 2) za podešavanje oblika slike (slika 3). Upozorenje! Dostupna je samo vertikalna mehanička korekcija trapezoidnog kamena. Provjerite je li projektor u ravnini s projiciranom slikom.

Metode instalacije projektora (slika 16)

Obratite se profesionalnom instalateru za postavljanje projektora na strop.

1. Stropni nosač za prednju projekciju.
2. Položaj projektora na uzvisini za prednju projekciju.

3. Stropni nosač za stražnju projekciju.
4. Položaj projektora na uzvisini za stražnju projekciju.

Upozorenje: Projektor se može oštetiti ako je pogrešno postavljen na strop ili drugu površinu.

- Koristite projektor samo u prostoriji u kojoj temperatura ne prelazi 5 °C - 35 °C. Ako to ne učinite, može doći do kvara projektora.
- Može doći do kvara ako je projektor u prašnjavom, mokrom, vlažnom ili zadimljenom okruženju.
- Loša ventilacija može uzrokovati pregrijavanje koje može oštetiti projektor i također stvara rizik od požara.

Standardna postavka

Postavite projektor na čvrstu i stabilnu površinu. Ventilacijski otvori ne smiju biti prekriveni ili blokirani. Ne stavljajte nikakve predmete unutar 30 cm od ventilacijskih otvora.

Pogledajte donju tablicu za podešavanje veličine slike i udaljenosti projektora (slika 4):

Omjer slike		16:9
Veličina slike (inči)	Udaljenost (m)	
40	1.20	
50	1.54	
70	2.15	
100	3.08	
120	3.69	
200	6.15	

HR

Postavke izvora signala

Uključite projektor, a zatim odaberite željeni izvor signala na glavnom sučelju (slika 5).

Multimedija

Stavite vanjski disk u USB priključak projektora. Odaberite Multimedia u izborniku, odaberite disk, a zatim datoteku koju želite pogledati (slika 6).

Povezivanje s medijskim izvorom putem kabela

Projektor vam omogućuje prikaz slike s raznih uređaja. Ovisno o vašem uređaju, koristite odgovarajući ulaz na stražnjoj strani kućišta.

1. USB ulaz - flash pogon, prijenosni pogoni.
Upozorenje! Proizvod ne podržava USB 3.0.
2. HDMI ulaz - računalo, laptop, konzola, satelitski prijemnik, telefon (podržava MHL tehnologiju i samo putem MHL kabela).
3. Video-In (AV) - konzola, satelitski prijemnik.

Postavke izbornika

Pritisnite tipku izbornika na daljinskom upravljaču (4, sl. C) za ulazak u postavke izbornika. Postavite željene parametre slike (slika 7) i zvuka (slika 8) prema vašim željama.

Miracast

1. Na glavnom sučelju odaberite Miracast.
2. Spojite projektor i mobilni telefon na istu Wi-Fi mrežu.
3. Otvorite aplikaciju za zrcaljenje zaslona po svom izboru i povežite se s uređajem odabirom „NETLINK-XXXX”. Zadnje četiri znamenke u nazivu uređaja generiraju se nasumično.

iOS Cast

1. U glavnom sučelju odaberite iOS Cast.
2. Povežite projektor i mobilni telefon na istu Wi-Fi mrežu ili povežite iOS uređaj s bežičnom pristupnom točkom (AP) projektor.
3. Na iOS uređaju otvorite sučelje telefona, zatim odaberite funkciju „Zrcaljenje zaslona” (A, sl. 9). Kada uređaj pronađe projektor (B, sl. 9), odaberite NETLINK-XXXX- (icast) s popisa dostupnih uređaja (C, sl. 9). Zadnje četiri znamenke u nazivu uređaja generiraju se nasumično.

iOS Cable

1. U glavnom sučelju odaberite iOS Cable.
2. Pomoću kabela za prenos podataka spojite iOS uređaj na USB priključak projektor (A, sl. 10).
3. Odaberite „Trust” u prozoru koji će se pojaviti na ekranu iOS uređaja (B, sl. 10).
4. Unesite lozinku iOS uređaja (C, sl. 10).

Povezivanje na mrežu Wi-Fi

1. U glavnom sučelju odaberite Postavke, a zatim Wi-Fi postavke (A, sl. 11).
2. Potražite Wi-Fi mrežu na koju se želite spojiti, unesite lozinku i potvrdite (slika 12).

Postavke sustava

1. U glavnom sučelju odaberite Postavke, a zatim Postavke sustava (B, slika 11).
2. U postavkama sustava možete promijeniti jezik i verziju softvera, povezati se putem Bluetootha, vratiti tvorničke postavke i izvršiti lokalno ili online ažuriranje (Sl. 13).
3. Lokalno ažuriranje: Ako imate instalacijsku datoteku koja ažurira vaš softver na noviju verziju, možete je preuzeti na USB pogon i ažurirati. Umetnite vanjski pogon u USB priključak, a zatim slijedite upute.
4. Online ažuriranje: Ako nemate instalacijski program, spojite projektor na Wi-Fi mrežu, a zatim slijedite upute.

Postavke projekcije

1. Na glavnom sučelju odaberite Postavke, a zatim Postavke projekcije (C, slika 11).
2. Ovisno o tome kako instalirate projektor i postavljate ga (pogledajte Metode instalacije projektor), odaberite jednu od dostupnih postavki slike (Sl. 14).

Povezivanje putem Bluetootha

1. U glavnom sučelju odaberite Postavke, a zatim Postavke sustava (B, slika 11).
2. U postavkama sustava odaberite Bluetooth, pronađite dostupne uređaje i odaberite uređaj s kojim se želite povezati (slika 15).

HR

Čišćenje

1. Prije čišćenja uređaja odspojite kabel za napajanje.
2. Redovito čistite kućište vlažnom krpom koristeći prirodne deterdžente.
3. Za čišćenje leće projektor upotrijebite maramicu za naočale ili mekanu krpu kako je ne biste izgubili.
4. Redovito čistite otvore za ventilaciju i zvučnike projektor četkom, inače bi ventilacija mogla biti blokirana.
5. Redovito čistite otvor ispod poklopca za prašinu (10, sl. B) (npr. komprimiranim zrakom) kako biste održali dobru kvalitetu slike.

Fotografije su samo ilustracije, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.





DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. **BLACK: 5903771703109**

2. **Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:**

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLSKA

OVERMAX

3. **Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta: BrandLine Group Sp. z o. o.**

4. **Przedmiot deklaracji: Multipic 4.2**

5. **Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**

2014/53/UE - Dyrektywa RED
2014/30/UE - Dyrektywa EMC

2014/35/UE - Dyrektywa LVD
2011/65/UE - Dyrektywa RoHS

6. **Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:**

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019
PN-ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2020-07
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
PN-ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2021-05
ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
PN-ETSI EN 300 328 V2.2.2:2020-03
ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018
PN-ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018-12
ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017
PN-ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017-11
EN 62311:2008
PN-EN 62311:2010-05
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
PN-EN IEC 62368-1:2020-11+A11:2020-12

IEC 62321-3-1:2013
PN-EN 62321-3-1:2014-08
IEC 62321-4:2013+A1:2017
PN-EN 62321-4:2014-08+A1:2017-12
IEC 62321-5:2013
PN-EN 62321-5:2014-08
IEC 62321-6:2015
PN-EN 62321-6:2015-10
IEC 62321-7-1:2015
PN-EN 62321-7-1:2016-02
IEC 62321-7-2:2017
PN-EN 62321-7-2:2017-07
IEC 62321-8:2017
PN-EN 62321-8:2017-07

7. **Informacje dodatkowe:**

Podpisano w imieniu: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(miejsce i data wystawienia)

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

.....
Członek zarządu
(podpis)



EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. BLACK: 5903771703109

2. Name and address of the manufacturer or his authorized representative:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Subject of declaration: Multipic 4.2

5. The subject of this declaration mentioned above is in conformity with the relevant requirements of the EU harmonization legislation:

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. References to the relevant harmonized standards used, or references to other technical specifications, for which compliance is declared:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. Additional information:

Signed on behalf of: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(place and date of issue)

WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

.....
Vice-President
of the Board
(signature)



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU

1. BLACK: 5903771703109

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLEN

OVERMAX

3. Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt: BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Gegenstand der Erklärung: Multipic 4.2

5. Der Gegenstand dieser oben genannten Erklärung entspricht den einschlägigen Anforderungen der Harmonisierungsgesetzgebung der Union:

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. Verweise auf die relevanten verwendeten harmonisierten Normen oder Verweise auf andere technische Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. Zusätzliche Informationen:

Unterzeichnet im Namen von: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(Ort und Datum der Ausstellung)

WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

.....
Vorstandsmitglied
(Unterschrift)



EU DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

1. BLACK: 5903771703109

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLONIA

OVERMAX

3. La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore: BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Oggetto della dichiarazione: Multipic 4.2

5. L'oggetto della presente dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti pertinenti della normativa di armonizzazione dell'Unione:

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti ad altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. Ulteriori informazioni:

Firmato a nome di: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(luogo e data di rilascio)

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Membro del Consiglio di
Amministrazione
(firma)



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

1. **BLACK: 5903771703109**

2. **Nom et adresse du fabricant ou de son représentant :**

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLOGNE

OVERMAX

3. **Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant :** BrandLine Group Sp. z o. o.

4. **Objet de la déclaration :** Multipic 4.2

5. **L'objet de la déclaration susmentionnée est conforme aux exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'Union :**

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. **Références aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou références à d'autres spécifications techniques pour lesquelles la conformité est déclarée :**

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. **Informations complémentaires :**

Signé au nom de: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, le 02.09.2022

(lieu et date de délivrance)

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Membre de la Gérance
(Signature)



EU DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

1. BLACK: 5903771703109

2. Nombre y dirección del fabricante o su representante autorizado:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLONIA

OVERMAX

3. Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Objeto de la declaración: Multiplic 4.2

5. El objeto de esta declaración mencionado anteriormente se ajusta a los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión:

2014/53/EU - RED Directive
2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive
2011/65/EU - RoHS Directive

6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018
ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017
EN 62311:2008
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

7. Información adicional:

Firmado en nombre de: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(Lugar y fecha de emisión)

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Miembro del Consejo
(firma)



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

1. BLACK: 5903771703109

2. Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLEN

OVERMAX

3. Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant: BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Objectverklaring: Multipic 4.2

5. Het hierboven vermelde voorwerp van deze verklaring is in overeenstemming met de relevante eisen van de harmonisatiewetgeving van de Unie:

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. Verwijzingen naar de relevante geharmoniseerde normen die worden gebruikt of verwijzingen naar andere technische specificaties waarvoor conformiteit wordt verklaard:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. Aanvullende informatie:

Ondertekend namens: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(plaats en afgifte datum)

WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

.....
Bestuurslid
(handtekening)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ UE

1. BLACK: 5903771703109

2. Назва та адреса виробника або його уповноваженого представника:

TOB "BrandLine Group"
вул. А. Кренглевського 1,
61-248 Познань, ПОЛЬЩА

OVERMAX

3. Ця декларація про відповідність видається на виключну відповідальність виробника: TOB "BrandLine Group"

4. Предмет декларації: Multipic 4.2

5. Мета цієї декларації, згадана вище, відповідає відповідним вимогам законодавства Союзу про гармонізацію:

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. Посилання на відповідні гармонізовані стандарти, які застосовувалися або на інші технічні специфікації, щодо яких заявлено про відповідність:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. Додаткова інформація:

Підписано від імені: TOB "BrandLine Group"

м. Познань, 02.09.2022

(місце та дата випуску)

WICEPREZES ZARZADU

Jan Libera

Член правління
(підпис)



EU ATITIKTIES DEKLARACIJA

1. **BLACK: 5903771703109**

2. **Gamintojo arba jo įgalioto atstovo pavadinimas ir adresas:**

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248
Poznań, LENKIJA

OVERMAX

3. **Ši atitikties deklaracija yra išduodama tik gamintojo atsakomybe:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

4. **Objekto deklaracija:** Multipic 4.2

5. **Šios pirmiau minėtos deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamųjų Sąjungos teisės aktų reikalavimus:**

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. **Nuorodos į taikomus darniuosius standartus arba nuorodos į kitas technines specifikacijas, kurioms esant deklaruojama atitiktis:**

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. **Papildoma informacija:**

Pasirašė: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(išdavimo vieta ir data)

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Tarybos narys
(parašas)



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. BLACK: 5903771703109

2. Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLJSKA

OVERMAX

3. Ova izjava o sukladnosti izdana je na isključivu odgovornost proizvođača:

BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Izjava o objektu: Multipic 4.2

5. Navedeni gore predmet ove izjave je u skladu s relevantnim zahtjevima zakonodavstva Unije za usklađivanje:

2014/53/EU - RED Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2014/35/EU - LVD Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018

ETSI EN 301 893 V2.1.1:2017

EN 62311:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

7. Dodatne informacije:

Potpisano u ime: BrandLine Group Sp. z o. o.

Poznań, 02.09.2022

(mjesto i datum izdavanja)

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

.....
Član Uprawy
(potpis)

OVERMAX
You•unlimited

www.overmax.eu